

## Turistanan mal contento pa rijnan largo di spera na aeropuerto



*Pagina 3*

- **Abogado David Kock y Ducapro cu caso contra 100.9-Hits100FM**

*Pagina 6*

- **Cubanonan inclui den e lista di terrorismo di e regimen por biaha pa Spaña**

*Pagina 11*

- **OECD a kita Aruba for di lista shinishi**

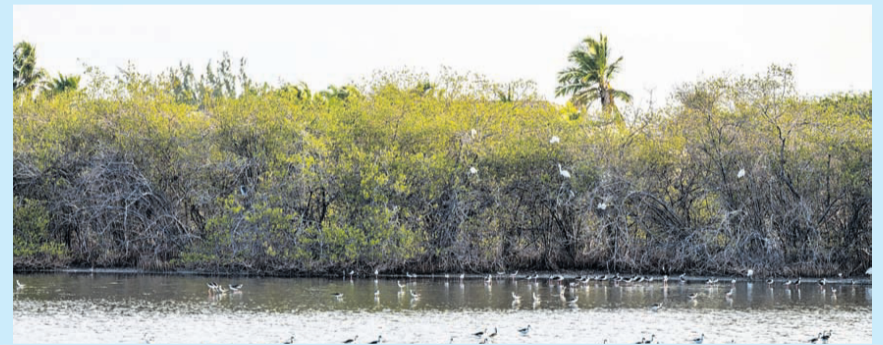
*Pagina 6*

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta sigui warda pa reunion publico cu minister Glenbert Croes



*Pagina 2*

Gobierno di Aruba a firma acuerdo pa cuminsa cu proyecto pa conserva saliñanan



*Pagina 4*

Legisladornan di Alabama lo defini muhe y homber basa riba sistema di reproduccion



*Pagina 24*

## Atletanan di Perla Gymnastics lo representa Aruba den e competencia internacional Gasparilla Classic 2024

E Gasparilla Classic ta e torneo di gymnastics mas grandi di mundo den e ultimo añanan, cu un promedio di cinco mil hende homber y hende muhe gimnasta cu ta participa den e competencia aki. Aruba tambe ta wordo representa durante e magno evento, aki cu atletanan di e club Arubiano, Perla Gymnastics.

Gasparilla ta tuma luga na e stadion di e ekipo di baseball Tampa Bay Rays - Tropicana Field, na St. Petersburg, Florida. E competencia ta tuma luga riba e tereno di baseball bao di un dak cubri y e aña aki e lo tuma luga di 23

di februari pa 25 di februari. Cu seis gym pa hende muhe y uno pa hende homber, atletanan ta biaha for di tur parti di Merca y tambe di mundo, incluyendo Bahamas, Canada, Cayman Islands, Colombia, Ecuador, Honduras, Jamaica, Puerto Rico, Trinidad y Tobago, y tambe Aruba, pa representa nan club y pais den e competencia internacional aki.

E club di Perla Gymnastics Aruba a sali rumbo pa Tampa Florida cu un total di 29 atleta cu lo ta competiendo den e diferente categoria y nivelnan durante e tres dianan di competencia na Tampa, Florida.



## Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta sigui warda pa reunion publico cu minister Glenbert Croes

**Mediante un publicacion riba su red social, parlamentario di partido MAS, Marisol Lopez-Tromp a expresa cu pa di 4 biaha a pidi un reunion publico cu minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes, caminda e parlamentarionan por trece nan mocionnan.**

Esaki ta debi cu Lopez-Tromp ta sigura cu minister Croes su maneho pa inmigracion no tin transparencia riba su proceduranan.

“Publicacionnan den media di diferente minister di Gabinete Wever-Croes ta haci expresionnan cu ta contradeci otro, y cu un minister president cu ta hunga ciego den

cierto caso cu cosnan ta bayendo robes,” el a indica.

Ademas, el a bisa cu su fraccion hunto cu fraccion di AVP, diaranson 14 di februari a pidi ya 4 bes desde aña pasa pa minister Glenbert Croes bay Parlamento di Aruba pa responsabilisa riba su maneho den un reunion publico, caminda cu nan como parlamentarionan por tin un debate publico y por trece mocionnan.

Tabata dia 15 di februari di 2023 ora Lopez-Tromp su fraccion conhuntamente cu fraccion AVP a solicita na presidente di parlamento Edgar Vrolijk pa minister di Labor, Energia y Integracion

asisti na Parlamento di Aruba pa informa e parlamentarionan detayadamente tocante e enfoque pa loke ta trata e politica di inmigracion. “Ta hopi importante pa e minister splica loke ta nifica su enfoque pa tur persona cu di un of otro forma ta depende di e procedura aki, cu durante añanan a bin describiendo como ineficiente, poco transparente y frustrante.” E carta di 15 di februari 2023 tabata indica.

Tambe a bin dilanti un otro reaccion di su persona pa loke ta trata un articulo cu a sali den otro medio di comunicacion cuestionando minister Croes su maneho pa loke ta trata migracion na unda a

base di esey el a manda preguntanan por escrito tanto pa pidi e reunion pa di cinco biaha como pa puntra na minister di Labor, Energia y Integracion tocante e articulo menciona caba.

“Cuanto bes Minister Glenbert Croes a benta conseho di DIMAS of otro departamento/ directie un banda, y haci loke e kier, esta firma pa cierto permisionan di cual e conseho no ta positivo? Esaki no ta cu DIMAS so sino cu mas departamento/ entidad cu ta resorta bou su cartera. Ki bal tin procedura y ‘good governance code’, ‘vier ogen principe’, ‘depolitisacion’, landspakket cu reformanan, etc., si no ta importa Gobier-

no manca su mesun “integridad” gubernamental?” Lopez-Tromp a sigura.



# Turistanan mal contento pa rijnan largo di spera na aeropuerto

**“Awe aeropuerto ta un desaster, mi a planifica cu hopi anticipacion y nos tin dos ora wardando,” tabata e mensahe cu un turista a post riba rednan social pa trece dilanti su mal contento debi na rijnan largo di spera cu tabatin ayera na Aeropuerto Reina Beatrix.**

Aunke tin trabounan di renobacion na aeropuerto cu ta tumando luga for di algun tempo caba, rijnan pa pasaheronan cu ta biaha pa Merca ta algo casi frecuente manera nan ta sigura, un usuario hasta a yega di bisa cu Aruba tin hopi movicion den dianan aki mirando cu tin vakantie di winter na Merca, tambe otronan a muestra confundi debi cu ayera tabata diaranson y normalmente den dianan di siman e aeropuerto ta supone di ta mas accesibel pa biaheronan pero esey no tabata e caso ayera.

Di igual manera, un otro usuario riba e grupo All Things Aruba a trece dilanti cu e tin 20 aña bishitando Aruba y cada biaha cu e mester bay Merca back semper tin rijnan largo na aeropuerto, algo cu pa su persona ta causa hopi ansiedad y cansancio, “Mi ta spera cu por controla esaki pronto, por lo menos e aircro di paden” el a sigura.

Segun por a compronde, esaki ta algo cu ta sucede frecuente na unda e turistanan cu ta biaha pa nan pais back mester warda hasta 3 ora prome cu nan mester yega te Aduana, segun un usuario a sigura.

Aeropuerto di Aruba ta den



pleno renobacion, manera a menciona caba cu e proyecto Gateway 2030 e cual a ser firma oficialmente na aña 2018 cu un inversion di 275 miyon dollar segun minister di Turismo a sigura den tempo, sin embargo, despues di cambia e situacion a cambia y na februari 2023 e mandatario a sigura cu “Gateway 2030 ta un proyecto di mas di 140 miyon dollar cu lo genera entre 200 y 300 cupo di trabou sea directo of indirecto cu AAA. E proyecto aki lo crea un spin off economico pa pais Aruba y lo trece placa den caha di gobierno a traves di impuesto. Ta un proyecto importante pa e ampliacion y renobacion di e aeropuerto.” Tambe, minister Oduber a enfatisa cu e proyecto aki ta ser ehecuta pa contratistanan local y mayoria di e materi-

alnan di construccion ta ser cumpra na Aruba mes. Segun planificacion e proyecto aki lo mester ser entrega e aña aki, asina e mandatario a trece dilanti.

Na februari di 2023 Aruba Airport Authority a duna un update y prensa a ser invita pa bishita con e proyecto aki tabata canando na e momento ey cu tabatin 50% di e trabounan realisa.

E fase 1A ta consisti di e expansion di e check in hall pa pasaheronan cu ta biaha pa Merca. E expansion lo zorg pa e hall aki bira e main check in pa tur vuelo cu ta sali for di Aruba, pues esaki ta inclui esnan pa Merca y tambe e NON US departures. E siguiente pasanan den e proyecto aki ta den proceso di evaluacion y ta inclui diferente luga caminda por sinta,

come y tambe mas facilidadnan den e parti di yegadanan y salidanan di aeropuerto di Aruba.

Esaki tambe ta inclui e desarojo y instalacion di sistema di manipulacion di ekipahe y e zona nobo di preparacion di ekipahe.

E fase 1B ta bay inclui e ampliacion di e area actual di gate 8 y e creacion di dos area di sala di espera cu lo ser atendi cu tres gate di contacto y un di embarke. Igualmente a menciona cu nan a hinca mas sostenibilidad como parti di nan strategia y nan a incorpora infraestructura pa panel solar pero tambe otro cosnan como reusa awa di yobida pa flush WC y otro cosnan cu nan kier incorpora.

E proximo fasenan di e proyecto tambe ta wordo evalua na e momentonan

aki y lo wordo inclui den e proyecto Gateway 2030, como por ehemplo un area nobo di concesion unda ta e gatenan pa biaha den area Mericano, instalacionnan nobo pa e yegada y ampliacion di areanan di servicio den e terminal di salida.

Minister Oduber a expresa cu a nan como prensa a haya un splicacion amplio di loke ta trata e proyecto Gateway 2030 cu despues di un aña y mey cu trabounan a cuminsanan ta den 50% di e ehecucion na unda nan ta cumpliendo cu e planning pa e proyecto wordo entrega na su fecha acorda.

Fase 1A ta inversion di 143 miyon dollar manera minister Oduber a sigura y despues lo sigui cu fase 1B, fase 2 y 3 unda cu “e proyecto aki ta hopi importante pa nos turismo, nos economia teniendo en cuenta e limitacion di capacidad cu nos tin na e momentonan aki y teniendo en cuenta e expansion di e cambernan cu Aruba ta experimentando cu varios hotel nobo cu ta den construccion y p’esey ta necesario tambe pa nos amplia nos aeropuerto y percura pa e bon infraestructura pa cumpli cu tur e deseonan di nos bishitantenan,” el a bisa.

Igualmente el a trece dilanti cu e proyecto aki ta wordo ehecuta pa contratistanan local unda por mira con e proyecto ta bayendo lo cual ta duna ehempel na tur otro proyectonan den futuro cu contratistanan local creando cuponan di trabou.



## FPNA, Gobierno di Aruba y TPEF a firma acuerdo pa cuminsa cu proyecto pa conserva saliñanan

**Ayera mainta durante un conferencia di prensa Minister di Turismo y Salud, Dangui Oduber, Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Ursell Arends, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) y Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) a anuncia e firma di un acuerdo pa realisa un proyecto pa conserva e saliñanan na Aruba.**

Minister Oduber a splica cu algun tempo atras FPNA a pidi un reunion cu Ministerio di Turismo y Ministerio di Naturalesa pa haci un presentacion di un masterplan di tur e deseonan cu nan tin pa di e miho forma por conserva y proteha e naturalesa y tambe crea un balansa di desaroyo economico y di naturalesa.

El a indica cu parti di e masterplan aki ta e proyecto di saliñanan na unda FPNA tabatin e deseo pa haci un estudio conhuntamente cu Wageningen University pa explora e posibilidadnan di introduci un visitor information center como un atraccion nobo pa turista- y localnan.

El a sigui splica cu despues di e presentacion aki a sinta cu TPEF pa discuti e diferente proyecto- y peticionnan cu tin, y el a resalta cu e proyecto aki ta uno cu ta fit den e maneho cu gobierno ta hibando.

“Nos ta hibando un maneho cu ta dirigi riba sostenibilidad



pa crea un bon balansa den e desaroyo economico y tambe naturalesa y pesey a haci peticion na e board di TPEF pa busca e fondonan necesario pa asina por financia e proyecto aki,” el a remarca.

Minister Oduber a indica cu a firma e acuerdo pa e estudionan aki por cuminsa pa por tin un bista di kico ta tur e accionnan cu gobierno conhuntamente cu FPNA y Ministerio di Naturalesa mester tuma pa por conserva y proteha medio ambiente di e miho forma.

El a remarca cu TPEF ta sostene e proyectonan aki no solamente pasobra e ta conserva y proteha naturalesa, pero na mesun momento e ta bay crea un oportunidad pa explora un tipo di turismo nobo, e ‘eco-turismo’.

Durante e conferencia Minister Ursell Arends a splica cu na 2020 un sistema di cinco saliña importante pa natu-

rales a wordo poni bao di e maneho di conservacion activo di FPNA. Esaki tabata consisti di cinco saliña cu anteriormente tabata conecta cu otro y ta wordo señala como ‘moerasgebieden’ y e cinco saliñanan aki tabata conecta cu otro y un di nan a wordo converti den un saliña permanente di awa dushi cu ta forma parti di e tratamiento di awa preto di RWZI Bubali.

El a sigui splica cu tabatin un tempo cu e cinco saliñanan aki tabata conecta cu otro, pero e conexion aki a wordo drasticamente impedi y reduci, y hasta separa, door di e desaroyo humano a traves di construccion di caminda y tambe e ‘built environment’, un concepto di prepara un area pa actividadnan humano pa satisfice e deseonan di e ciudadanonan di e pais.

E mandatario a indica cu pa coregi esaki na aña 2022, Ministerio di Naturalesa, cu apoyo y aprobacion di Con-

seho di Minister, a instala un directiva tecnico pa asina accion- y plannan concreto por wordo realisa pa conecta e cinco saliñanan aki back. E proyecto aki ta yama ‘Western Wetlands’.

Minister Arends a splica cu e proposito general di e proyecto aki ta pa salvaguardia e saliñanan protegi, pero tambe e ambiente marino den proximidad cual lo wordo haci door di e bishitantenan prudente, maneho y proteccion di e saliñanan y alabes protegiendo, conservando y mejorando e integridad, salud y resiliencia di e bio diversidad y e ecosistema di tur e cinco saliñanan aki.

“E meta ta pa di e forma aki aumenta e balor y producto turistico tambe a traves di experiencianan sostenibel di nos naturalesa y asina contribui tambe na un futuro sostenibel pa Aruba. E proyecto aki ta sirbi un multitud di funcionnan unabes cu e ta conecta cu toro y na final di dia mi ta kere ta e futuro generacionnan la beneficia di tur e cambionan aki.” el a agrega.

E proyecto Western Wetlands lo wordo desaroya den tres fase. E prome fase ta e evaluacion basico pa e proximo pasonan y e evaluacion basico aki ta ser financia pa TPEF.

Tyson Lopez, director FPNA tambe tabata presenta na e conferencia di prensa y el a expresa cu FPNA como organizacion di conservacion di naturalesa ta contento pa firma e colaboracion entre FPNA, TPEF y Ministerio di Turismo pa asina cuminsa cu e evaluacion basico di kico ta e balor natural.

Lopez a subraya cu e evalu-

acion aki ta hunga un rol crucial den e determinacion di balor di naturalesa den e area aki y tambe lo produci resultado concreto ariba con pa conserva e areanan aki di awor pa dilanti.

E evaluacion tambe lo yuda cu conseho con pa crea experiencianan sostenibel di naturalesa y transformacional pa bishitantenan, specialmente na Bubali.

Lopez a indica cu na e momentonan aki FPNA ta maneha sistemanan ecologico diverso di areanan protegi cu ta forma mas o menos 20% di Aruba su area terrestre y 0.2% di e awanan territorial. Esaki ta inclui ecosistemanan manera riff, coral, yerba di lama, mangel, saliña, entre otro.

“Saliña ta hunga un rol importante pa Aruba y e tin un funcion esencial den e sistema ecologico incluyendo funcion di actua como filter di awa, provee control contra inundacion y erosion, e ta suministra cuminda y ta sirbi como habitat pa bida y shelter pa pisca y otro bestianan cu ta depende di esaki,” el a subraya.

El a agrega cu saliña tambe ta absorbe nutrientenan excesivo, sedimento y otro contaminacionnan prome cu nan por yega na lama of otro areanan di awa.

Aruba tin varios saliña y pa e proyecto aki especificamente ta poniendo atencion riba e Western Wetlands, cual ta Saliña Bubali, Saliña Palm Beach, Saliña Cerca, Saliña Malmok y Saliña Druif.

Lopez a menciona tambe cu den total e Western Wetlands ta midi 392 hectar y ta un area importante pa diferente parha cu ta biba na Aruba, pero tambe ta sirbi como lugar pa masha hopi parha cu ta inmigra di Noord pa Zuid di e continentenan.

“Ta mas cu evidente con hopi balor e Western Wetlands tin y p’esey nos mester proteha y mehora e integridad di e balor natural di e area aki y tambe regula actividadnan humano y di acuerdo cu e capacidad di carga cu lo wordo determina como parti di e investigacion di e proyecto aki,” el a enfatisa.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroe (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion  
accounting@bondia.com**

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

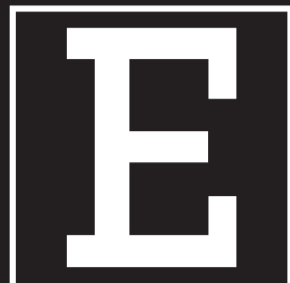
info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Problema di placa cash... No ta di pompnan so...

E problema cu a surgi awor cu e propietario di stacion di gasolin cu ta bay acepta solamente placa cash no ta un asunto nobo, sino uno cu cada tanto tempo ta keda bolbe pasobra no ta atende esaki di manera eficaz y definitivo. Tin diferente actor den e asunto aki y ta importante pa tuma tur na cuenta, cu nan interes y nan obligacion.

Ban cumenza cu e empresanan cu ta suministra combustible. Gran parti di nan benta ta bin di e productonan di petroleo cu nan ta bende, principalmente gasolin y diesel. Nan no tin caminda di sconde pasobra ta gobierno – ministerio di Asunto Economico – ta stipula prijs maximo di e productonan aki. Den esey no tin espacio pa absorbe gasto extra manera e gastonan bancario cu cada transaccion ta trece pa nan. Esey ta un problema cu mester resolve, pero tin mas.

E banconan comercial a evoluciona den e mundo moderno actual y a cambia di servicio bancario na persona presente, na servicio digital cu ta minimiza e contacto di persona, tanto den suministra cash na banco como na ATM. Mas e poblacion custumbra pa usa debit card, mas banco por economiza riba gasto di operacion pa mantene infraestructura di placa cash. Tambe, mas empresa bay traha cu placa digital, menos gasto tin na banco pa ricibi cash cu empresa ta bin deposita. Es decir, tin un interes empresarial bancario pa stimula mas tanto posible e uso di pago digital. Sin embargo, ta conoci cu hopi empresa chikito no ta haci uso di un POS pasobra e gastonan halto ta demasiado pa e cantidad di transaccion cu nan ta haci. Ehemplo: un negoshi di mecanico di auto posiblemente tin algun cliente so pa dia cu ta bin busca y paga nan auto. Varios biaha e factura ta core den miles di florin, cu e persona mester busca di antemano, sea na ATM y si ta mas ainda, na banco. No bisa cu no ta berdad pasobra nos mes ta pasa varios biaha den e experiencia aki.

Pregunta: pakico na otro pais a yega na e decision, entre gobierno y banconan, cu tur hende mester tin acceso na banco digital, tambe tur empresa? Den esaki anto e banconan tin di asumi nan responsabilidad, pero nan no por haci tanto si e otro interesado grandi no drenta den accion: gobierno. Aki atrobe ta trata di tanto beneficio como obligacion cu ta costa placa. Pa cumenza na inicio di e asunto specifico aki; gobierno ta esun cu por haci algo legalmente pa reconoce cu den e prijs di combustible por bin espacio pa compensa e empresanan di e sector concerni. Basicamente e prijs di combustible ta consisti di gasto di compra, transporte, almacenaje y distribucion na Aruba. Esaki no ta algo transparente pasobra nos ta biba den un pais unda tur cos cu e

empresa estatal cu ta importa y distribui haci, ta SECRETO. Banda di esey gobierno ta pone cobranza di accijns riba e productonan aki y ta stipula un margen di ganashi pa e empresanan cu ta bende como detayista. Si tin algo cu por cambia den e prijs aki, bahando accijns, ta gobierno lo mester haci algo.

Fuera di esey ta na gobierno tambe pa inicia e consulta cu sector bancario pa discuti e tema di nos futuro digital, unda ambos banda tin interes grandi. Disponibilidad di servicio bancario na prijs razonable pa tur ciudadano y tur empresa lo beneficia gobernacion enormemente, pasobra esaki lo tin como beneficio maneho menor di placa cash, ademas di mihor control riba economia, tambe riba e sector informal di cual gobierno mes ta bisa cu ta bay haci esfuerzo grandi pa limita esaki. Nos ta completamente di acuerdo cu e meta strategico aki pero ta importante pa gobierno mes realiza cu ta necesario cu cos no por keda na anuncio di accion, sino cu mester tuma e pasonan necesario pa logra esaki, y facilitacion general di transaccion digital ta un interes cu gobierno mester reconoce, y actua ariba.

Pa e banconan den e contexto aki tambe tin interes y obligacion. Mescos cu gobernacion, nan tambe ta probecha di un grado halto di digitalizacion di e trafico monetario, manera ilustra anteriormente caba. Sin embargo, gasto halto bancario pa e usuario chikito ta keda un obstaculo, si no busca solucion. E gastonan halto bancario ta haci cu te awe nos tin ciudadano cu na comienzo di luna ta kita practicamente tur nan entrada di luna for di nan cuenta y ta mancha tur transaccion cu placa cash, di e manera aki evitando e gastonan di transaccion di banco. Mester ta posible pa haya un 'middle ground' aki, unda banco tambe ta probecha cu mas placa ta keda riba cuenta, y di otro banda mas placa ta drenta di comercio por via digital y ta drenta anto mas tempran riba cuenta. Aki banconan ta sali gana cu gradualmente sumanan mas grandi riba cuenta di banco, pues mas placa pa por traha cune, y gana interes.

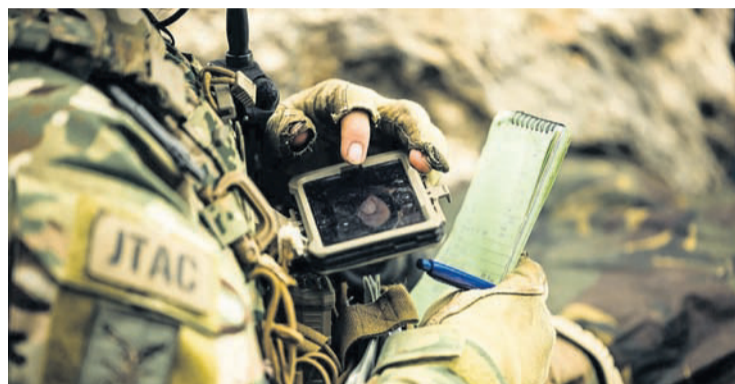
Finalmente, e otro parti interesa cu no tin pakico di paga e cuenta aki, en todo caso, no di e forma aki: e consumidor. Ta necesario analiza y resolve e problema cu a surgi cu benta di gasolin di un forma hopi mas amplio pa pone fin tambe na e problema general cu nos no ta avanza den limita uso di placa cash, si ta simplemente hinca e consumidor cu e problema. Por supone cu gobierno y sector bancario di berdad kier bay den direccion di menos transaccion cash, o ta nos ta kere den ilusion...?

## Ehercicio Caribbean Fires a tuma lugar na Aruba y Corsou

Den luna di januari, dos Fire Support Team for di e di 11 Batayon di Infanteria, Dutch JTAC a ricibi training den uso di sosten aereo y sosten di tiramento basa riba tera. Durante e prome siman di training, a practica escenarioman tactico di anochi, hunto cu e 11c tigers.

Defensie Caribisch Gebied a comparti riba nan pagina di Facebook informacion y algun potret di e ehercicio.

Durante e di dos siman, a tene un Integrated Live Fire Exercise (LFX) cu e di 32 Raiding Squadron di Korps Mariniers. E meta di training di e ehercicio aki tabata pa traha hunto cu infanteria, den cual sosten aereo y sosten di tiramento basa riba tera, manera mortar di 81mm, a keda usa pa sostene operacionnan di ofensiva.



## OECD a kita Aruba for di lista shinishi



**Organisacion pa Cooperacion Economico y Desarrollo (OECD) ta evalua e sistema legal y financiero di tur pais y si e pais tin practicanan di "belastingparadijs" (paraisonan fiscal) nan ta pone e pais riba 'Black List' (Lista Preto). Dos biaha pa aña EU ta publica un resumen di e paraisonan fiscal.**

Tin pais, entre otro Rusia y Panama, cu ta riba e lista preto y otro pais, manera Ba-

hamas y Belice cu a wordo elimina di e lista aki diamars ultimo. Aruba tabata riba e 'Grey List' (Lista Shinishi) y esey por stroba inversionnan den nos pais.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca den un comunicado di prensa cu Aruba na prome instante a haya e menasa cu nos lo wordo poni riba e Lista Preto. Sinembargo, nan a pone Aruba riba Lista Shinishi pasobra segun nan, Aruba no tabata cumpli cu e requisito di 'exchange of information' (intercambio di datonan financiero).

Aruba diamars 20 di februari a ricibi e bon noticia cu EU a dicidi cu Aruba ta cumpli y a kita Aruba di e Lista Shinishi. Aruba ta oficialmente riba e lista blanco. Segun e comu-

nicado, esaki ta un muestra mas cu e confiansa den Aruba ta creciendo. Corsou di otro banda, si ta wordo considera cu ainda tin tareanan pa haci por lo tanto ta keda riba Lista Shinishi.

"Nos ta hopi contento y alivia cu e decision aki. No tabata facil pa logra, pero sinceramente nada a bay facil desde cu nos a drenta den Gobierno. Esaki ta resultado di un vision ambicioso y un maneho responsabel. E logro aki ta danki na e esfuersonan y determinacion di henter e ekipo di DIMP y DWJZ y di Minister di Finansa Xiomara Maduro cu ta un dama di caracter pa haci loke ta necesario pa rescata reputacion financiero di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

### Overzicht Brussel

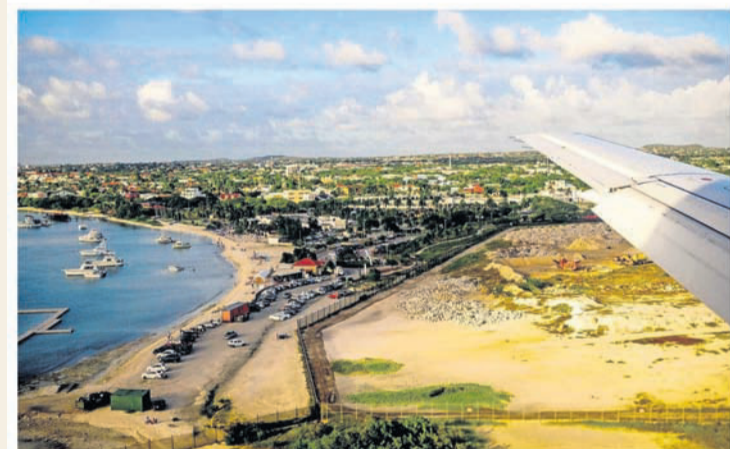
## Brussel haalt Aruba van 'grijze lijst' belastingparadijzen, huiswerk Curaçao



Door ALEXANDER BAKKER  
Aangepast: Gisteren, 15:36 Gisteren, 13:35 in FINANCIËL



BRUSSEL - Aruba is dinsdag door de Europese Unie van de 'grijze lijst' met belastingparadijzen gehaald. Curaçao staat er nog wel op.



## Abogado David Kock y Ducapro cu caso contra 100.9-Hits100FM

**Diabierna awor lo tuma lugar un caso den corte caminda cu abogado David Kock den nomber di Ducapro ta demanda e radio emisora 100.9-Hits-100FM (Q-waves N.V), pa stop di toca musica den aire cu ta proteha pa e organisacion di proteccion di derechonan di autor Buma/Stemra.**

E caso aki lo tuma lugar diabi-

erna awor pa 10:30 di mainta y e lo ta un kortgeding.

Hits100FM, mescos cu tur otro radio emisora comercial na Aruba, ta toca musica local y internacional ya pa alrededor di 70 aña caba. Nunca antes e radio emisoranan a wordo cobra pa derechonan di autor, pa motibo cu organisacionnan di derecho no tabata considera e islanan chikito aki manera Aruba,

Corsou, Boneiro y otronan, como mercadonan di interes, pa motibo di nan tamaño y nan economia hopi limita.

Abogado Gabriela Sjiem Fat lo defende 100.9-Hits100FM den e caso interesante aki mañan mainta. Director di 100.9-Hits100FM, Sr. Aldrich Croes a declara cu nan no ta contra pa paga pa derechonan, sinembargo e mester ta na un tarifa husto

y teniendo na consideracion tur e factornan cu ta causa un impacto negativo riba e bien-estar di radio emisoranan na Aruba.



*Hulanda:*

## Pashentnan ta lanta caso contra Amsterdam UMC pa fayó di operacionnan facial den cuidó transgenero



(NLTimes)—Cuatro pashent ta lantando caso contra Amsterdam MC pa dañonan supuestamente causa pa fayonan den operacionnan facial durante nana cuidó transgenero, Zembla ta reporta. E cuatro hende muhe a haya cirugia di feminisacion pa nan transicion di genero, y tur a bisa cu nan a sufri di heridanán permanente debi na e operacionnan. “E hospital a comete erornan serio cu hendenan vulnerabel,” segun abogado Johan Oosterhagen, ken ta representa e victimanan, Zembla a bisa.

Tur operacion a ser conduci pa e mesun dokter, un cirujano for di e Departamento di Oral Maxillofacial Surgery (MKA). E cuatro pashent tambe ta bisa cu e cirujano a persuadi nan pa conduci mas procedura cu nan tabata kier. E hospital na Amsterdam ainda no a tuma responsabilidad, pero a duna un suma di 35,000 euro na un di e pashentnan.

Un pashent a haya operacion riba su frenta y nanishi na 2021. Despues di e operacion, e tabatin un crack na e base di su craneo. Amsterdam UMC ta bisa cu “no ta probabel” cu e scheur ta e resultado di e operacion. Pero riba un grabacion di audio, por a tende un dokter di ENT di e hospital conta e pashent cu e scheur “a sosode despues di e operacion, pues sin duda esaki tabatin algo di haber cune.”

Un otro pashent a haya coreccion di kaak na 2016. E cuchiu di zaag a keda pega

durante e operacion y e mester a yang’e pa e sali, cual a causa cu un pida di e weso a kibra, segun e caso cu el a entrega contra e hospital aña pasa. E cirujano a reemplasa e fragmento di e weso. Un profesor punta pa e corte como un experto independiente a yama esaki un mal decision. Despues e pashent a haya un “facelift”, cual a ser conduci incorrectamente y sin necesidad medico, e experto ta nota.

Desde e operacionnan, e pashent a keda cu un cara asimetrico, dolor constant, cicatriz grandi y perdida di cabey. E experto tambe a bisa cu e informacion provee pa e cirujano no ta cumpli cu e standard profesional. E complicacion cu e cirugia di kaak ta nota den e sosten cirurgico, pero Amsterdam UMC awo ta nenga cu erornan a ser haci, segun Zembla.

Den e tercer caso, e pashent a experencia dificultad cu problemanan respiratorio y dañonan na cuerda vocal despues di un operacion di nanishi fracasa. Y e di cuatro pashent tin un ooglid cu ta cay, lagando su wowo casi completamente cera.

Tur cuatro victima ta bisa cu nan a ricibi tiki informacion tocante e procedura y e riesgonan asocia. Tambe nan a bisa cu e cirujano a encursha nan pa haya mas operacion cu nan tabata kier inicialmente. Den algun caso, supuestamente e hospital a provee e seguro cu informacion incorrecto tocante e necesidad medico di e procedura.

## Hospitalnan Hulandes ta prome pa uza fahanan wireless pa monitoria partinan vital di baby

(NLTimes)—E Maxima Medical Center na Veldhoven ta e prome hospital na mundo pa cuminda un prueba cu un faha wireless cu ta monitoria frecuencia cardiaco y respiracion di baby. E Bambi Belt ta elimina e necesidad pa pone electrodonan riba e cuero sensitivo di e baby. Tambe e por preveni stress pa mayornan cu no kier mira nan baby yena cu waya riba curpa, NOS ta reporta.



Un bentaha adicional di e faha wireless ta cu e baby no ta mara na aparatonan, cual ta haci’e mas facil pa mayornan carga e baby for di e incubator. Tambe e ta haci contacto entre mayor cu yiu mas facil. E hospital Hulandes lo mira

principalmente na e balor di e Bambi Belt den cuidó medico. “Nos sa cu e Bambi Belt por midi confiabilmente actividad cardiaco y pausanan den respiracion. Awo nos ta bay test si e ta traha den e cuidó diario di mayornan of

guardiannan,” segun lider di proyecto Heidi van Mortel. Un sistema di sensornan wireless flexibel ta existi caba, pero e sensornan aki ainda mester pone riba e curpa di e mucha.



Uitnodiging voor de Algemene Vergadering van Aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap Electriciteit-Maatschappij “Aruba”

N.V. ELMAR, gevestigd te Aruba, ingeschreven in het handelsregister onder nummer: H571.0, nodigt haar aandeelhouders uit voor de algemene vergadering van aandeelhouders, te houden op 11 maart 2024 om 9.00 uur aan de Wilhelminastraat 110, Oranjestad, Aruba.

Ter vergadering zullen de volgende agendapunten worden besproken:

1. Opening van de algemene vergadering van aandeelhouder
2. Mededeling
3. Voorstel statutenwijziging
4. Rondvraag en sluiting

### Vergaderstukken

Het voorstel tot statutenwijziging ligt ter inzage ten kantore van N.V. ELMAR aan de Wilhelminastraat 110, Oranjestad, Aruba.

Aruba, 16 februari 2024

Directie en Raad van Commissarissen

**A.A. Irausquin**  
Managing Director

**F.E.I. Maduro**  
Voorzitter van de Raad van Commissarissen

## Hues: “Condena ta blokia caminda di ministerio pa Ramon Chong”

(AP) - Ramon Chong a corectamente no ser nomina como Minister di Desaroyo Economico durante formacion di gabinete Pisas I. Esaki ta e veredicto di Corte di Prome Instancia na Corsou. Chong a ser condena di corrupcion oficial den año 2003.



Chong tabata kere cu su condena pa un crimen no mester descualifica su persona for di un posicion ministerial, citando motibonan como e statut di limitacion. Sinembargo, corte a declara cu e rekisitonan di integridad legal existente, manera ta delinea den e ley di ‘screening’, ta ambos rasonabel y di acuerdo cu e Constitucion di Corsou y acuerdonan internacional. E raiz di e caso aki tabata trata Chong su nominacion como candidato pa e posicion di Minister di Desaroyo Economico despues di eleccion

parlamentario den maart di año 2021. Un investigacion hudicial a revela Chong su condena anterior. Husticia a actua na e tempo aki siguiendo tipnan cu varios comisario di Island Territory of Curaçao a acepta soborno for di Antillen NV. Soborno tambe a ser ricibi ora di atrae un partner

den exterior pa Post Netherlands Antilles NV. Chong a ser acusa cu falsificacion, fraude, aceptacion di soborno conhuntamente cu politiconan Anthony Godett y Nelson Monte. E scandal a tuma luga pa motibo cu Antillen NV a ricibi e tarea di construi cayanan y parking

lot na Hato Airport. Corte un biaha mas a enfatisa e importancia di integridad y conducta sin mancha di oficialnan pa mantene e confianza den ley. Chong su presencia den recordnan hudicial, combina cu con severo e ofensa ta, tabata considera un motibo valido pa no nomina

su persona como un minister. “Tambe ta importante pa e naturalesa di e ofensa cometi pa Chong ta inconsistente cu su nombracion como minister,” hues Nijhuis a bisa. Den respuesta na e corte su decision, Ramon Chong via su representantenan a expresa preocupacion cu algun aspecto di e veredicto. El a enfatisa cu, apesar di un condena pa un sentencia condicional di 2 luna sin detencion, servicio di comunidad, boetnan y restriccion di votacion e ta sinti un peso cu lo dura henter su bida pa un acto den pasa cu a ser cometi prome cu e introduccion di e ordenansa di integridad nacional pa ministerianan of candidatonan.

Chong y su ekipo legal ta considerando un apelacion na e decision aki y a tuma e decision di no haci mas comentario publico bao conseho di su abogadoan y su conseheronan.

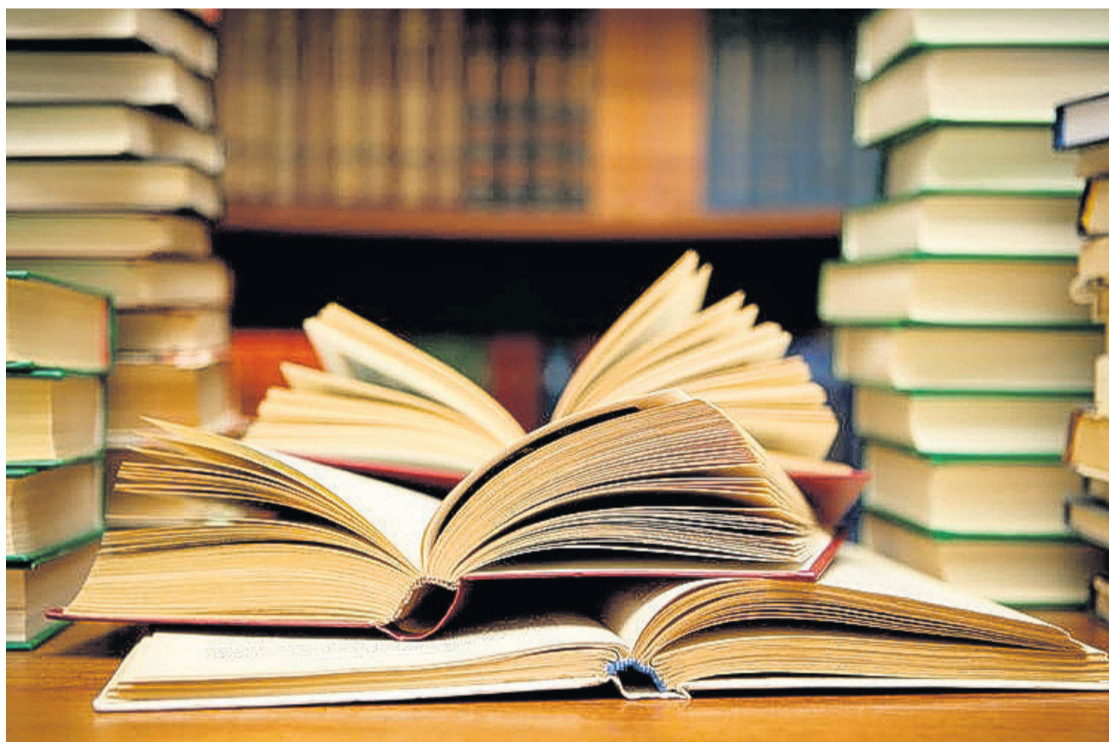
## Plannan ambicioso pa reforma den educacion revela na Corsou

(CuraçaoChronicle) - **Minister sithree van Heydoorn di Educacion a anuncia e siman aki den parlamento cu su ministerio lo implementa un plan di mehoracion di 5 año y 260 miyon. E meta ta pa cera e buraco entre scolnan mas halto y mas abao na Corsou. E no a revela e fuente di fondo pa e iniciativa ambicioso aki.**

significante di e estructura den organisacion. Cu e introduccion di un sistema di financiamiento nobo y legislacion, e gobiernonan tin meta di combati ineficiencianan dentro di educacion y aloca mas recurso di manera mas efectivo.

Un componente clave di e plan ta digitizacion di data educacional, cu lo provee un bista mas transparente di e horizonte educacional di e isla. Sinembargo, e minister a señala na limitacionnan tecnico cu ta stroba e presentacion na parlamento cu mester

E plan comprensivo, basa riba un evaluacion base extenso y colaboracion enter Corsou y inspeccionnan Hulandes ta priminti un restructuracion



a tuma luga antayera, cual ta cumpli como un recordatorio di desafionan cu te ainda mester combati. E metodo tambe ta enfoca riba reduci e cantidad di scolnan y centralisa e programan di estudio den respuesta na e cantidad di estudiante cu ta den disminucion. Esaki ta rekeri esfuerso colectivo y colaboracion entre scolnan, cual ta trata comparti experiencia, facilidadnan y recurso-

nan. Esaki ta inclui aspectonan manera e curriculum, e habilidadnan didactico y pedagogico di e docentenan y e cuidado y resultado di e studentenan. E exito di e programa aki ta depende fuertemente riba e rol y desaroyo di docentenan, e minister a enfatisa. Un comite lo evalua y monitor e implementacion di e programa cu ambos exper-tonan local y internacional.

Apesar di e bista positivo di e Minister den parlamento, e no a atende e limitacionnan cu a ser identifica pa e autor-nan di e evaluacion base. Esaki particularmente ta aplica

recomendacion den areanan manera personal cualifica, habilidadnan rekeri pa bon gobernacion y supervision y specialidadnan relaciona cu e modernizacion di e legislacion.

No tur cos por ser haci simultaneamente y e reportahe tambe ta provee guia riba ‘phasnig’ sinembargo e decisionnan final mester ser tuma pa e Minister. E autornan ta asumi cu lo tuma pasonan significativo den tur e areanan menciona durante e proximo 4 año.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 4 MAART 2024 OM  
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

---

TE BEHANDELEN ONDERWERP

---

**Agenda:**

Ontwerp-landsverordening houdende bepalingen in verband met de invoering van een nieuw Wetboek van Strafvordering, alsmede tot het aanbrengen van correcties en verduidelijkingen (invoeringsverordening Wetboek van Strafvordering)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



# WINAIR is looking for you!

Join Our Team as

## Director of Marketing and Sales

Are you a seasoned commercial aviation professional ready for a new challenge? Winair is seeking a hands-on leader to fill the role of Director of Marketing and Sales. Reporting directly to the CEO, you will be instrumental in identifying new partners and opportunities, cultivating relationships with interline/codeshare partners, and ensuring the best outcomes for our passengers.



<https://www.winair.sx/careers>

For full job description and details scan the QR code. Apply now and be part of Winair's exciting journey! Interested candidates can apply in writing with a motivation letter, resume, certificates/diplomas, proof of vaccination, passport copy, and residence document if applicable to [humanresources@fly-winair.com](mailto:humanresources@fly-winair.com), the deadline for application submission is February 24, 2024.

### Key Responsibilities:

- Develop and implement a commercial strategy focused on interline/codeshare agreements with international and regional airlines.
- Lead network development, negotiations with partners, and discussions with governments, tourist offices, and airports.
- Detail Winair's commercial strategy, including revenue management professionalization and marketing campaigns.
- Coordinate with the training department for reservation/ticketing/DCS training.
- Foster a collaborative and results-oriented culture within the commercial team.

### Experience and Qualifications:

- Bachelor's degree or higher in a related field.
- Proven leadership experience in commercial aviation, preferably in a regional airline.
- In-depth knowledge of interline agreements, GDS, and charter sales.
- Flexible, hands-on mentality with a minimum of ten (10) years of airline experience.
- Strong negotiation and communication skills with a global perspective.

If you're highly driven, enthusiastic, and hungry for success, with the ability to thrive under pressure and drive change, join us at Winair! We offer an independent, autonomous role with an attractive remuneration package and ample opportunities for growth and development.

## Sobrepoblacion na centro di asilo Ter Apel alivia debi na movida di applicantenan na Biddinghuizen

(NLTimes)—Un huicio ordenando Hulanda pa permanentemente alivia superpoblacion na e punto di registracion principal pa buscadonan di asilo a drenta na vigor 12:01 di marduga awe. Agencia Hulandes di asilo COA lo enfrenta un multa di 15,000 pa cada dia cu tin mas cu 2,000 refugiado preta den e facilidad di recepcion na Ter Apel. E gabinete a bisa ayera cu nan ultimo esfuerso pa haya un solucion lo envolvere relocalisacion di un cantidad di hende for di Ter Apel, unda 2,000 hende a ser aloha diamars na Biddinghuizen.

E sitio di recepcion temporario na Biddinghuizen lo tuma 240 refugiado adicional for di Ter Apel. E prome 120 a yega diamars, segun un vocero pa e municipio di Dronten a bisa, cual ta cubri Biddinghuizen. 120 adicional a yega ayera. E prome busnan cu refugiadonan a sali for di e



centro di registracion na Ter Apel pa Biddinghuizen rond di 11or di mainta ayera, un vocero pa COA a reporta.

E refugiadonan lo bay na un sitio di recepcion temporario na Walibi Holland, unda COA por acomoda un total di 1,450 refugiado, e vocero municipal a bisa. Te cu diamars, 1,040 refugiado tabata kedando na Biddinghuizen. Ayera a calcula cu e cantidad

lo aumenta pa 1,280 y awe pa 1,400. E vocero no por a bisa pakico e shelternan no ta ser uza te nan capacidad. "Tin espacio na Biddinghuizen. Si e ser uza ta keda na COA."

Biddinghuizen ta tumando suficiente refugiadonan pa COA pa logra su deadline obligatorio por medio di acomoda 240 hende. Despues di e deadline, Biddinghuizen lo tuma un maximo di 360 refu-

giado for di Ter Apel.

E asilo na Biddinghuizen ta temporario. E sitio di evento mester ser debilbi back bashi na Walibi dia 7 di april, e vocero municipal a bisa. Mester busca otro acomodacion pa tur 1,400 refugiado pa e ora ey.

No tabata claro si COA lo logra cu nan deadline pa cumpli cu e orden di corte

pa local ta trata e facilidad den e pueblo di Ter Apel, cual ta situa den e municipio di Groningen, Westerwolde. E municipio a entrega su caso contra e agencia despues di varios aña di plannan retrasa of para pa alivia e situacion na Ter Apel.

E corte di distrito na Groningen a dicidi den favor di Westerwolde na januari, bisando cu e limite di 2,000 residente no mag no ser surpassa. E multa diario di 15,000 euro por ser aumenta pa un suma maximo di 1.5 miyon euro. E castigo pa multanan asina lo ser paga na Westerwolde.

E huicio di corte a ser duna e mesun dia cu Eerste Kamer, e Senado Hulandes, a aproba un legislacion controversial tocante e distribucion di buscadonan di asilo na Hulanda. E ley nobo ta duna e gobierno nacional mas autoridad riba provincia- y municipionan pa aloca e refugiadonan hustamente entre diferente municipio.

## ELN ta confirma “crisis abierto” cu Gobierno Colombiano despues cu a stop dialogo



(EFE) – Hefe di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), alias “Antonio Garcia,” ayera diaranson a confirma cu proceso di negociacionnan di paz di guerrilla y Gobierno Colombiano ta den un “crisis habri” pa un situacion “cu nan tabata spera,” referiendo na un dialogo regional cu lo a instala na departamento di Nariño.

“Ora e montahe ey a bira publico, disfrasa di dialogonan regional, e proceso ta drenta

den un crisis abierto y nos ta den obligacion di yama na consulta nos delegacion, asina e dialogonan ta bay drenta den un fase ‘stand by’ mientras Gobierno Nacional ta dispone di cumpli cu loke a acorda,” Garcia a indica, despues cu diamars ultimo e noticia cu ELN a stop e dialogo a bira conoci.

E supuesto montahe di e cual ELN ta referi ta un dialogo regional cu Gobierno a cuminsa “pafo di proceso nacional y sin invita delegacion

di ELN y e mesa,” aunke e guerrilla ni Garcia a duna mas detaye di e proceso aki.

Hefe di delegacion di Gobierno, Vera Grabe, a declara ayera diaranson cu for di inicio “a cumpli cu e criterionan cu ta ser acorda” y cu ELN ta creando un “crisis innecesario” di pone e negociacionnan den stand by, den un “proceso na unda tin acuerdonan firma.”

“E decision di awe ta den man di ELN di balora loke

nos a avansa, di balora e pasonan duna pa paz, di balora e acuerdonan y di profundisa e proceso di paz cu nos a bin adelantando. E decision di parti di Gobierno ta pa sigui cumpli cu acuerdonan y sigui avansando den e proceso di paz aki,” Grabe a bisa. “Loke a sucede no ta nos responsabilidad, dialogonan entre ELN y Gobierno Nacional ta bay drenta den un fase di stand by mientras Gobierno lo dispone di cumpli cu loke a ser acorda,” Comando Central (COCE) di

ELN a indica den un comunicado di fecha 19 di februari na “Montañas de Colombia.”

E anuncio ta produci despues di dos siman cu Gobierno y ELN a conclui na La Habana e di seis ciclo di negociacionnan di paz cu exito den cual a acorda extende pa 180 dia mas e halto al fuego bilateral inicia 3 di augustus di aña pasa, guerrilla a compromete ademas di “suspende di manera unilateral y temporal e secuestroan di manera economico.”

Te ayera ni un di e delegacion a duna mas detaye di loke a causa e crisis aki, pero gobernador di Nariño, Luis Alfonso Escobar, a splica cu den e prome siman di maart ta bay instala e “prome mesa di paz regional cu un actor arma” sin bisa precies di ken e ta papia, pa motibo cu “nan kier muestra na e pais cu un cos ta e dialogonan na nivel nacional y otro cos ta e implementa paz den teritorionan.”

Hefe di negociacion di Gobierno a referi na iniciativanan di alcaldenan y gobernador “cu ta contesta na poblacion, e demandanan y necesidadnan di cada un di nan regionnan, e reaccionnan y contesta cu sectornan of structuranan di ELN tin, ta coresponde na ELN,”

## Husticia Chileno a ordena pa habri back e “caso Neruda” pa aclaria e causanan di su morto

(France24) – Mas di 50 aña despues, e causa di e morto di Pablo Neruda ta keda un misterio. E Prome Sala di Corte di Apelacion di Santiago a dicidi, unanimamente, pa habri back e investigacion di e morto di e poeta Chileno, cu a fayece 23 di september 1973. 12 dia despues cu Augusto Pinochet a lidera un golpi di estado contra Gobierno di presidente Salvador Allende.

E caso a ser cera na september 2023, despues cu e hues encarga di e caso, Paola Plaza, a conclui cu tur proceso necesario riba e causa di e morto “oficial” di Neruda, cancer di prostata cu metastasis, e cual a ser realiza sin ni un hallazgo cu por contradeci e version oficial di su acta di defuncion.



Plaza a nenga di habri back e caso na december, despues di un peticion formula pa famia di Neruda y miembronan di

partido Comunista di Chile, den cual e poeta a pertenece. Awor un grupo di huesnan, componi pa Elsa Barrientos, Jorge Gomez y Maritza Villadangos, a conclui “cu e investigacion no ta conclui” y a ordena e realizacion di shete diligencia pa clarifica e caso.

Entre e procesonan cu ta bay realiza despues di e sentencia mas reciente di Husticia Chileno ta un evaluacion na certificado di defuncion di e ganado di e Premio Nobel di Literatura na 1971, ademas un analisis profundo cerca di e conclusionnan di e gruponan di experto di universidadnan McMaster y Copenhagen, na unda a revela e presencia di un bacteria den e curpa di Neruda, loke por tabata e causa di su morto.

Na 2017, ambos universidad a concorda e presencia di “clostridium botulinum” den un di e muela di e poeta y segun argumentonan científico, e substancia “tabata den su curpa na momento di su morto” loke por indica cu e Chileno a ser “envenena,” segun su famia.

Despues cu e caso a ser habri oficialmente na 2013, despues di e declaracionnan di un exchauffeur y secretario di Neruda, Manuel Anaya, e tabata afirma cu e poeta a ser asesina pa miembronan di un clinica unda el a fayece a traves di un hangua, e investigacion riba e morto di Pablo Neruda a ser activa back, treciendo dilanti e practicanan scur cu tabata tuma luga den epoca dictatorial Chileno.

## Cubanonan inclui den e lista di terrorismo di e regimen por biaha pa Spaña

**(CiberCuba) - E Cubanonan inclui den e Lista Nacional di Terrorismo elabora pa e regimen di La Habana, incluyendo comunicadornan, influencers y activistanan di e pueblo, por biaha pa Spaña sin miedo cu ta existi un alarma cu ta avisa pa detene nan na momento cu nan stap den cualkier aeropuerto di e pais. For di e Ministerio di Asuntunan Exterior Spaño nan a confirma na CiberCuba cu nan no tin prueba di e lista di persona cataloga manera terrorista.**



Contestando preguntanan di CiberCuba si e Ministerio di Exterior, Union Europeo y Cooperacion a ricibi notificacion di e lista di terrorista di e regimen Cubano, fuentenan oficial a limita na contesta cu actualmente nan no ta na altura di tal notificacion. Den e mesun sentido nan a contesta for di e Ministerio di Interior Spaño cu, aunke nan a sigura cu no ta posible pa nan informa ariba e tipo di

asuntunan realaciona cu terrorismo, nan ta aclaria cu nan no por detene ningun persona na ningun aeropuerto Spaño sin cu esaki wordo autorisa pa un hues. “De tur caso e detencionnan lo rekeri un autorisacion hudicial,” nan a señala na CiberCuba. E declaracionnan aki ta wordo agrega na esunnan di e diputado Europeo Jordi Cañas, vice presidente di e Asamblea Eurolat, encarga di

e relacionnan entre Europa y Latino America, cu den un entrevista concedi na e medio aki, el a sigura cu un regimen dictatorial no por propone terroristanan. Ademas el a aclaria cu ningun hende den e Parlamento Europeo a tuma e lista aki di e regimen Cubano di terroristanan na serio pasobra e relacion cu e Gobierno di La Habana ta cada biaha pio y na Europa nan ta persigui e terroristanan

di berdad, no esunnan inclui den un lista pa opene contra Miguel-Díaz-Canel

“E lista di terrorista ta wordo dicidi pa e Union Europe y Merca. E ta evidente cu un regimen dictatorial no por propone terroristanan y menos ora cu e presunto terroristanan aki ta defensor di e derechonan humano, e democracia y cu ta personanan cu solamente ta pidiendo un

miho futuro pa e isla y pa e ciudadanonan Cubano,” Cañas a afirma.

E regimen di Díaz-Canel ta bisa cu nan a entrega nan lista di terrorista na Merca. Asina e Ministerio di Exterior di e isla a publica ariba nan website, sigurando cu e delegacion Cubano a traslada informacion- y propuestanan di cooperacion pa Merca ariba actividadnan di personanan radica na Merca, identifica pa nan vinculacion na terrorismo, traficacion ilegal di persona y na otro actividadnan ilicito. For di e isla tambe nan ta sigura cu nan a entrega nan lista na Interpol.

Na cuminsamento di december aña pasa, e regimen a publica un lista cu 61 nomber di Cubanonan, e mayoria residente na Merca, cu tin causa habri pa terrorismo na e isla. E lista nacional aki a bira publico un siman prome cu e gobierno di Biden a bolbe inclui e gobierno di Díaz-Canel entre e paisnan patrocinador di terrorismo.

## Puerto Rico: Segun rapport, aumento den cantidad di short-term rentals ta un problema

**(AP) - Activistanan kier regulacionnan mas estricto pa short-term rentals na Puerto Rico ya cu e territorio di Merca ta mira un cantidad creciente di hendenan cu ta keda desplasa y un aumento den costo di bida, segun e Federacion Hispano, a bisa den un rapport ayera.**

E cantidad di unidadnan cu ta opera como short-term rentals na Puerto Rico a subi pa mas cu 25,000 na 2022 for di mas o menos 1,000 na 2014, e rapport encarga pa e federacion a bisa.

E ta descubri cu aunke short-term rentals ta crea trabou, ta atrae bishitantenan y ta conduci na mas opcionnan di transporte, hendenan cu ta huur ta enfrente desalohamento, e costo di mercancia a subi durante un crisis economico y algun area ecologico a wordo destrui durante construcionnan nobo. E rapport ta pidi pa crea un registro publico di short-term rentals, clasificando nan como un negoshi y aumentando e belasting di cam-



ber di e isla for di 7% te na 11% y usa e entrada adicional pa desaroya barionan accesibel.

“Esaki a yega na un punto unda e impactonan ta realmente palpabel na Puerto Rico,” Charlotte Gossett Navarro, directora principal di e fundacion na Puerto Rico, a

bisa den un entrevista. Un factor clave den e aumento di short-term rentals tabata Horcan Maria, cu a pasa riba e isla na september 2017. Hopi hende a migra pa Merca despues, mientras cu hopi inversionista nobo a bin na e isla pa cumpra cas y propiedadnan. Esaki a conduci na un reduc-

cion den disponibilidad y accesibilidad di bario, Gossett a bisa, agregando cu otro factor manera e pandemia tambe ta responsabel.

Awor, entre 100 te 400 short-term rentals nobo ta wordo reporta tur luna na Puerto Rico, cu apartamentnan representando 60% di propie-

dadnan disponibel pa e proposito ey.

Un estudio reciente realisa pa e Centro pa un Economia Nobo y e Scol di Planificacion di Universidad di Puerto Rico a haya cu un aumento di 10% den e cantidad di short-term rentals den un comunidad ta aumenta e costo di huur y vivienda cu 7% y e balor di propiedad pa pia cuadra cu 23%.

“Cu tanto pa ofrece na e bishitantenan, turismo semper lo ta un parti importante di e economia di Puerto Rico”, Frankie Miranda, e CEO y presidente di Federacion Hispano, a bisa. “Pero, esaki no por bin na costo di residente- y comunidadnan di Puerto Rico”.

Activistanan ta yama pa politicanan di control di huur; restauracion di propiedadnan bando pa long-term rentals; designa seis of mas unidad di huur manera un posada chikito; y designa areanan unda short-term rentals por opera pa proteha e tereno ecologico y agricola.

# Huicio di ex-lider di gang pa asesinato di Tupac Shakur posponi pa november

(AP) — E huicio pa un ex-lider di gang den area di Los Angeles, acusa di mata icono di musica hip-hop, Tupac Shakur na Las Vegas na 1996, a keda posponi cu varios luna, segun un hues a bisa diamars.



Hues di corte di distrito Clark County, Carli Kierny a reconoce cu Duane "Keffe D" Davis su abogado, Carl Arnold tabata nobo den e caso, y cu fiscalnan ainda ta dunando material di evidencia na e defensa. El a cambia e fecha nobo pa e huicio, di dia 3 di juni pa dia 4 di november.

Davis ta deteni bao fianza di \$750mil desde su aresto na september, y ta spera cu e lo logra hunta e 10% necesario pa sali bay den aresto domiciliario, segun Arnold. Davis a bisa Kierny cu hende cu ta dispuesto pa yud'e paga su fianza no kier presenta den

corte pa un "audiencia di fuente" pa muestra cu e placa a ser obteni legalmente. "Mi tin famia cu ta duda di bin akiden y yuda mi cu e fianza pa motibo di e medionan di comunicacion y e circo cu tin andando," Davis a bisa.

Davis, 60, originalmente ta di Compton, California. E ta e unico persona ainda na bida cu tabata den un auto for di cual a lansa tiro na september

1996, matando Shakur y heridando magnate di rap, Marion "Suge" Knight den otro auto na un borchí di trafico cerca di Las Vegas Strip. Knight, awo 58, ta cumpliendo 28 aña den un prison na California pa un tiramento fatal no relaciona den area di Los Angeles na 2015.

Arnold a bisa reporteronan pafo di corte cu e ta kere cu Davis lo logra e siman aki

cera e \$75mil pa obtene libertad bao fianza y bay den aresto domiciliario cu monitoreo electronico. Un audiencia di fuente por tuma lugar dentro di 30 dia, el a bisa.

A aresta Davis pafo di su cas den Henderson. El a declara inocencia na november pa cargo di asesinato den prome grado, y a keda cera den Centro di Detencion di Clark County na Las Vegas. Si e keda condena, e lo por pasa resto di su bida den prison.

Fiscal ta bisa cu nan tin evidencia fuerte cu Davis a incrimina su mes durante entrestanan cu polis y medionan di comunicacion desde 2008, y den su propio memoir na 2019 liderando un gang di caya na Compton.

Arnold diamars a echo comentarionan di abogadonan anterior di Davis, bisando reporteronan cu Davis a skirbi

e buki pa gana placa, manera otronan incluyendo un investigador di polis a haci. E tambe a nota cu polis y fiscalnan no tin un arma di asesinato ni e auto for di cual a lansa e tiro. El a bisa cu e estado lo mester proba cu Davis tabata na Las Vegas riba e anochi cu a mata Shakur.

Davis a skirbi cu a primintie inmunidad di proceso na 2010 ora el a bisa autoridadnan na Los Angeles cu e tabata sa di e tiramento fatal di Shakur y rapper rival, Christopher Wallace seis luna despues na Los Angeles. Wallace tabata conoci como The Notorious B.I.G. of Biggie Smalls.

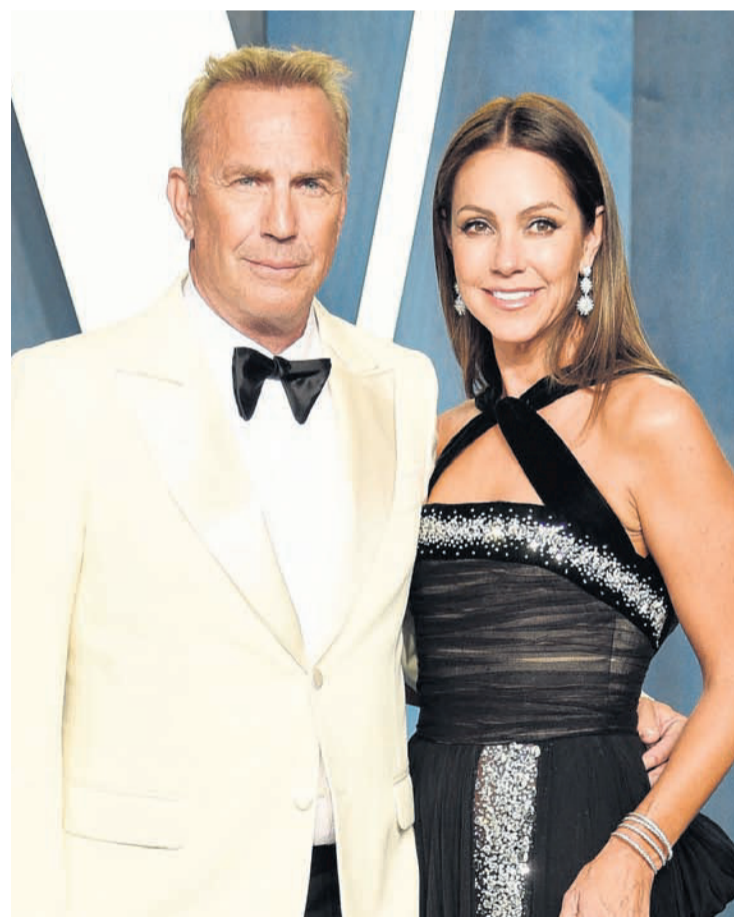
Shakur tabatin cinco album No1., tabata nomina pa seis Premio Grammy y a keda introduci na 2017 den e Rock & Roll Hall of Fame. El a ricibi un strea postumo den Hollywood Walk of Fame aña pasa.

## Kevin Costner y Christine Baumgartner oficialmente a termina nan matrimonio

(AP) — Un hues a declara cu Kevin Costner y su esposa di casi dos decada, Christine Baumgartner, ta

awo legalmente divorcia, segun documentonan di corte entrega diamars.

Matrimonio di e pareha a caba, y ambos a bira soltero, riba diabierna, nuebe luna despues cu Baumgartner a



demanda pa divorcio, segun un veredicto den corte di Santa Barbara County.

Den e prome lunanan despues di e separacion, Costner y Baumgartner a bringa den corte tocante custodia di yiunan y pago di alimentatie, y tabata parce di ta bayendo den un huicio contencioso. Pero nan a yega un acuerdo di resolucion na september cu a permiti nan evita esaki.

E pareha ta bay tin custodia comparti di nan yiunan homber, 16 y 15, y yiu muhe, 13. Na september, un hues a duna Costner orden pa paga como \$63mil pa luna den alimentatie, despues cu el a pidi como \$175mil pa luna.

Coster, 69, y Baumgartner, 48, a cuminsa nan relacion na 1998 y a casa na su rancho na Colorado na 2004.

## LOOKING TO EARN EXTRA INCOME?

COMMISSION AGENT

### Requirements

- Driving License
- Flexible hours
- Take initiative
- Ability to remain calm in stressful situation

Ready to earn extra income?  
Email us today at [Jobs@unicon.aw](mailto:Jobs@unicon.aw)



# Wind Creek Aruba ta celebra graduacion di nan Programa di Idioma Ingles y Spaño

**Wind Creek Aruba, e empresario preferi na Aruba tin e honor di anuncia e graduacion di su programa di lengahe Ingles y Spaño, cu un total di 42 empleado.**

E grupo di graduacion ta inclui e 32 empleado pa e programa di lengahe Ingles y 10 empleado pa e programa di lengahe Spaño.

E grupo di graduacion ta representa diferente departamento den Wind Creek Aruba, incluyendo 5 o'Clock Par & Chill, 5 o'Clock Somewhere, Accounting, Aquarius, Blue, Casino Beverage, Casino Cleaning, Casino Security, Compliance, Culinary, DTS, Executive office, Fresco, Front Office, Housekeeping OS, Kitchen, Land-

scaping, Okeanos Spa, Papagayo, Reservations, Security, Sole Pool Bar, y Casino Table Operations.

Sr. Carmichael a guia e lesnan di lengahe Ingles, mientras cu Sra. Esperanza a guia e lesnan di ESL y lengahe Spaño. E dedicacion y compromiso di ambos maestro a contribui significativamente na e exito di e programa.

Wind Creek Aruba ta kere den investi den desaroyo personal di su miembronan di ekipo. E lesnan di ESL, disenja pa esnan cu ta usa Ingles como di dos idioma, a tuma lugar dos biaha pa siman durante un periodo di tres luna na e propio hotel.

Como un empresa orientada riba meta, Wind Creek Aruba ta comprometi pa sigura cu



cada miembro di ekipo sinti un sentido di pertenencia y importancia. E programa ta reflesha e dedicacion di e empresa pa promove talento individual y crecemento, permitiendo empleadonan pa

mehora nan habilidad durante nan ora di trabao. E certificadonan di graduacion a ser entrega door di Sr. Carmichael y Sra. Esperanza, reconociendo e esfuerzonan y dedicacion di

e miembronan di ekipo di Wind Creek Aruba cu a termina exitosamente cu e programa di lengahe. Pabien na tur empleado cu a ricibi nan certificado!



## Aruba Bank a ricibi bishita di studiantenan di Mon Plaisir College MAVO

Oranjestad – 21 di februari 2024 - Den cuadro cu e proyecto “BeYourOwnBoss” conhuntamente cu Qredits Aruba, Aruba Bank a ricibi un klas di studiantenan di Mon Plaisir College MAVO pa asina nan ricibi un presentacion for di nos Assistant Retail Sales and Services Manager, Sr. Rodney Geerman.



E studiantenan tin algun luna caba ta bezig cu e proyecto “BeYourOwnBoss” caminda nan a ricibi diferente topico nan con pa ta doño di bo propio negoshi y con pa haci esaki. Di tur e biaha nan, nan a ricibi e bishita for di Qredits Aruba y Aruba Bank.

asina por a ricibi e presentacion aki. E topico brinda riba e dia aki a bai over pa wak e diferencia cu por tin ora cu bo ta bai habri un cuenta personal of pa habri un cuenta di negoshi. Tambe a elabora un poco mas ariba e diferente departamentonan cu tin den Aruba Bank.

ora yega asina lew pa mester habri un cuenta di banco sea pa uzo personal of pa negoshi. Danki na e studiantenan y maestra di Mon Plaisir College MAVO pa a haci e bishita aki. Hopi exito den e ultimo fasanan prome cu e evento final!

E biaha aki nos a dicide di haci un cambio door di invita e klas aki pa bin bishita nos branch na Camacuri pa

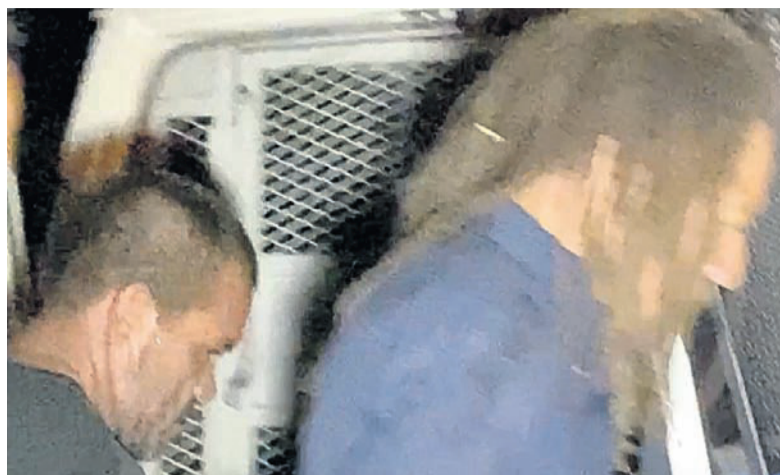
Studiantenan tabata hopi entusiasma pa siña poco mas di e topico menciona y esaki por yuda nan poco mas pa nan sa kico tur mester pa



## 2 Adicto ambulante a kibra rolluik y porta di glas pa drenta horta na minimarket

Diamars madruga a drenta inform e di cu tin 2 homber ta purbando di kibra pa drenta horta na un minimarket den Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

A logra captura un cu tabata den e lugar mientras un otro a core bay pero polis a core su tras y a gar'e. Ambos a ser deteni y hiba warda di polis.



## Kiebro y ladronicia for di un apartamento na Macuarima

Diamars anochi un persona a yega su apartamento na Macuarima y a bin ripara cu ladronnan a kibra drenta den su apar-

tamento y a bay cu varios pertenencia.

Mesora el a avisa polis y nan a presenta y a tuma keho di

e kiebro y ladronicia aki. E caso aki a ser pasa over pa recherche cu lo bay investiga e kiebro cu ladronicia aki.

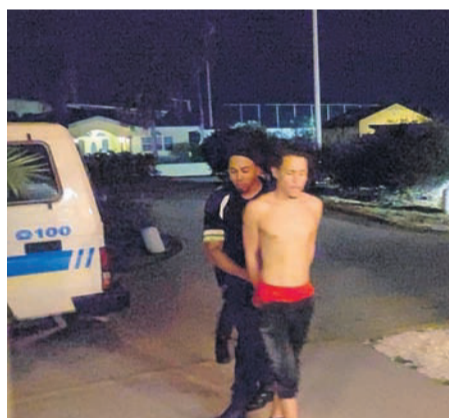


## Polis a confisca auto sin ningun papel na ordo coriendo unicamente cu e plachi number chikito dilanti so

Diamars anochi laat durante patruya na Brazil polis a topa cu un auto Toyota Tercel coriendo sin plachi number patras, mesora a bay para e auto aki pa un control.

Durante e control a descubri cu dilanti tin e plachi chikito so y e chauffeur no por a muestra ningun documento na ordo. Den e auto ade-

mas di e chauffeur tabata tin un mucha homber cu a bira histerico y 2 mucha muher. E pasahero histerico a ser deteni pa polis debi na su mal comportacion. Como cu e auto no tin su papelnan na ordo polis a confisca e vehiculo y a laga e otro personanan cu nan pertenencianan e.o. bateria, jerry-can y varios herment na pia.



## Polis a detene chauffeur burachi cu no a regula su velocidad ni mantene distancia a dal tras di van

Diamars atardi a drenta informe di un accidente na Tanki Flip, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur burachi di un pickup no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un van Afortun-

adamente ningun hende a resulta herida. Pero como e chauffeur a supla basta halto e por tin chens di perde su rijbewijs.

## Truck a bira na man robes net ora brommer ta bay pas'e

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un truck "flatbed" a bay bira na man robes net ora cu un brommer ta bay pas'e. E motociclista pa evita golpi fuerte na e rand patras di e truck a bula for di e brommer y esaki a bay dal

riba un auto contrario. Dor di e bula e motociclista a resulta levemente herida pero e brommer y e auto a haya basta daño material. Na yegada di e ambulance nan a atende e motociclista na e sitio mes.



# WINAIR is looking for you!



## FLIGHT ATTENDANT

We're seeking passionate individuals to join our team and create memorable experiences for our passengers. You'll ensure their safety, security, and comfort while delivering exceptional customer service throughout their journey.

### Responsibilities:

- Pre-flight duties: prepare cabin, check safety equipment
- Deliver safety briefings and demonstrate emergency procedures
- Handle security situations and administer first aid if needed
- Welcome and assist passengers onboard with warmth and professionalism
- Provide exceptional customer service, ensuring everyone feels respected and comfortable

### Requirements:

- Minimum HAVO/Secondary school diploma
- 2+ years of work experience
- Excellent customer service and communication skills
- Physical stamina and strong decision-making abilities
- Fluency in English (Spanish, Dutch, French a plus)
- Hardworking, pleasant personality, and team player
- Clean criminal record and pass pre-employment medical
- Willing to relocate to St. Maarten (2-year commitment)
- Dutch nationals or permanent residents preferred

Excited to take flight with us? Scan the QR code for full details and apply today! Let's make every journey exceptional together!

## REVENUE, NETWORK AND SCHEDULING MANAGER

Are you ready to take your aviation career to the next level? Winair is seeking a dynamic individual to fill the role of Revenue, Network, and Scheduling Manager. For an analytically strong aviation specialist, this position offers a unique opportunity to contribute to the professionalization of our organization while expanding your skills and impacting senior management decisions.

### Key Responsibilities:

- Network management and scheduling: Develop and execute robust schedules for our ATR and Twin Otter fleet, navigate the complex Caribbean aviation market, and ensure seamless connections for passengers.
- Revenue management: Maximize passenger revenue through route inventory control, pricing strategies, and fare structure optimization. Utilize revenue management systems to interpret data and make strategic pricing decisions.

### Experience and Qualifications:

- Bachelor's degree in a related field
- 2-5 years' experience in network revenue management, preferably in the airline industry
- Understanding of network carriers, interline/codeshare agreements, and GDS
- Strong analytical and problem-solving skills with a business mindset
- Organized and flexible approach
- Airline experience preferred
- Assertive and solution-oriented with a hands-on mentality

If you're ready to make an impact and bring Winair to new heights, scan the QR code and apply today!

## CUSTOMER SERVICE CONTROL AGENT

As a Customer Service Control Agent, you'll play a crucial role in ensuring exceptional service for our valued customers. Your responsibilities include managing schedules, optimizing revenue, handling system communications, making bookings, issuing tickets, and addressing customer inquiries promptly and professionally.

### Requirements:

- Minimum Associate Degree or equivalent
- Excellent communication skills in English (additional languages a plus)
- Proficiency in Microsoft Office, particularly Excel and Word

- Flexibility to work various shifts, weekends, and holidays
- Team-oriented with a strong work ethic
- Ability to handle complex situations with professionalism
- Dutch nationality or permanent residence preferred
- Aviation experience is advantageous but not required
- Valid Driver's license considered an asset

If you're well-organized, customer-focused, and thrive in a fast-paced environment, join our team! Scan the QR code to find the full job description and apply now to become part of our dynamic workforce dedicated to delivering exceptional service to our customers!



<https://www.winair.sx/careers>

Apply now and be part of Winair's exciting journey! Interested candidates can apply in writing with a motivation letter, resume, certificates/diplomas, proof of vaccination, passport copy, and residence document if applicable to [humanresources@fly-winair.com](mailto:humanresources@fly-winair.com), the deadline for application submission is February 24, 2024.

## Un pacemaker pa cerebro a yuda un muhe cu depresion fuerte

(AP) - Emily Hollenbeck a biba cu depresion profundo y recurrenente cual el a compara cu un blackhole unda gravedad ta fuerte y su mannan cu pia ta asina pisa cu e no por move. E tabata sa cu e malesa aki por causa su morto, mirando cu ambos di su mayornan a kita nan mesun bida.

E tabata dispuesto pa purba algo extremo; implanta electrode den su cerebro como parti di un terapia experimental. E investigadornan a bisa cu e tratamiento, yama Deep Brain Stimulation of DBS, eventualmente por yuda e casi 3 miyon Mericano manera su persona cu ta bataya cu depresion cu ta persisti apesar di tratamentonan. Esaki a keda aproba pa condicionnan manera epilepsia, parkinson's y varios dokter cu pashent ta spera cu esaki lo bira disponibel pa depresion tambe.

E tratamiento ta duna pashentnan impulsanan electrico specifico, manera un pacemaker, na e cerebro. Un cantidad di investigacion reciente ta prometededor cu varios na caminda, aunke dos estudio grandi cu a muestra cu no tin bentaha na DBS pa depresion a ser para temporariamente y algun cientifico ta sigui trece dilanti preocupacionnan. Mientrastanto, Food and Drug Administration a keda di acuerdo cu lo apresura su evaluacion di Abbott Laboratories su peticion pa usa e dispistivonan di DBS pa trata depresion cu no ta respondiendo na otro tratamentonan.

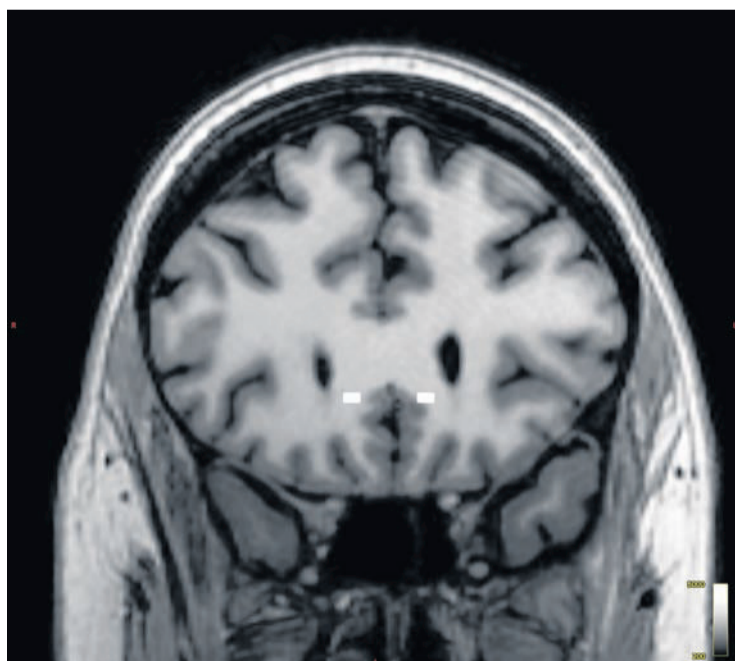
“Prome mi tabata impacta pa motibo cu e concepto di esaki ta muestra asina intenso. E ta un operacion den bo cerebro,” Hollenbeck a conta. Hollenbeck ta parti di un investigacion cu ta andando na Mount Sinai West. “Pero tambe mi a sinti na un punto di mi bida cu mi a purba tur cos y nada no a funciona. Mi tabata desespera pa un solucion.”

Hollenbeck a sufrir di sintomanan di depresion tempo e tabata chikito y creciendo den pobreza cu falta di cas ocasionalmente. E golpi mas fuerte cu el a sufrir a pasa ora cu e tabata den univiersidad, ora cu su tata a comete suicidio den aña 2009. Otro gol-



pi tabata durante Teach for America unda el a keda casi inmobilisa y tabatin miedo e lo perde su trabao como juffrouw y bolbe cay den pobreza. El a keda den hos-

pital. “Mi tabata den un ciclo ‘on-and-off’,” el a splica. Despues di responde bon na medicamento pa un tempo e lo bolbe cay den depresion.



El a logra obtene un doctorado den psicologia hasta despues cu el a perde su mama den su ultimo aña di scol. Sinembargo e ‘black hole’ semper tabata bolbe back y hale aden. Na cierto momento, e ta conta, el a pensa riba pone un fin na su bida. Tambe e ta conta cu el a gasta tur su opcionnan, incluyendo terapia electroconvulsivo, ora cu un dokter a cont’e di DBS 3 aña pasa. El a bira un di e tiki hendenan cu a ricibi tratamiento di DBS pa depresion.

E operacion a tuma luga mientras Hollenbeck tabata lanta pero cu sedante. Dr. Brian Kopell, ken ta dirigi Mount Sinai Center for Neuromodulation, a pone electrode fini di metal den un region di su cerebro yama ‘subcallosal cingulate cortex’ cual ta regula comportamiento emocional y ta involucra den sentimentonan di tristesa.

E electrodenan ta conecta pa un waya interno cu ta pega na un dispositivo cu ta poni bao su cuero den su pecho, cual ta controla e cantidad di estimulacion electrico y ta entrega pulsanan di voltahe abao cosntant.

Hollenbeck ta yama esaki “Prozac continuo.” Segun e cientificonan, e estimulacion ta yuda pa motibo cu e electricidad ta papia e cerebro

su lengahe. Neuronanan ta comunica usando señalnan kimico y electrico. Den cerebronan normal, Kopell ta splica, actividad electrico ta den tur area y ta un tipo di baile. Den depresion, e bailarinnan ta keda pega dentro di e circuito di e cerebro. DBS ta “despega e circuito” y ta permiti e cerebro funciona di manera normal.

Hollenbeck ta bisa cu e efecto tabata casi inmediato. “E prome dia despues die operacion, el a cuminsa sinti cu e sentimento negativo a cuminsa kita, e sentimento pisa. Mi ta corda cu el a conta cu e por a disfruta di cuminda Vietnamita pa prome biaha den añanan y por a smaak e cuminda di berdad. El a cuminsa decora su cas, cual tabata completamente bashi desde cu el a muda bay New York.”

Pa Hollenbeck, e cambio mas profundo ta den mira e plaser den musica atrobe.

“Ora mi tabatin depresion, mi no por a tende musica. E tabata zona y sinti manera mi tabata tendiendo un canal di rabio bashi,” el a bisa. “Diripiente, un dia den zomer, mi tabata canando riba caya y mi a tende un cantica.

Mi a sinti un tipo di felicidad, ‘mi por cana mas, mi kier bay tin un dia productivo!’ Na e momento ey mi a realiza cu mi ta mehorando.”



## Porto ta gana Arsenal 1-0 cu gol pa Galeno den ronda di 16

(AP)—Wenderson Galeno a hinca den tempo di detencion pa duna Porto un victoria di 1-0 contra Arsenal den e prome etapa di e ronda di 16 di e Liga de Campeones ayera.

Galeno a kibra e empate cu un tiro den e gol cuatro minuut den tempo extra, lagando Arsenal cu un necesidad pa gana den e etapa di regreso na Londres dia 12 di maart pa asina regresa pa e cuartofinalnan di e torneo Europeo pa prome biaha den 14 aña.

E tiro di Galeno for di pafu di area a bin den loke tabata mester di ta e ultimo minuut di tempo extra den e wega. E delantero Brazileru, ken a dal e tubo di gol den e prome mita, a ser nombra top hungado di e wega.



Porto tabata den control mayoria di tempo y a mantene Arsenal na un distancia pa nan no haci ningun intento. Pa e banda Ingles, e wega aki a sigui cinco victoria consecutivo den cual el a hinca 21 gol den total. Porto a ser elimina den e ronda di 16 e temporada pasa. E ekipo Portugues ta purbando di yega

cuartofinal pa prome biaha desde 2021.

Arsenal, haciendo su prome aparencia den Liga de Campeones desde 2016-1017, no a logra pasa e ronda di 16 den shete intento tras di otro for di 2011-17. El a perde su ultimo shete wega den e ultimo 16.



## Futbolista ta comete fraude contra club pormedio di pretende como negociador den transferencia y demandando avancen

(NLTimes)—Un futbolista Hulandes di 26 aña supuestamente tin tempo ta comete fraude contra clubnan di futbol na Holanda y den exterior, De Telegraaf ta reporta. El a pretende di ta un miembro di maneho di clubnan pa negocia e compra di hungadonan y a convence clubnan pa pag'e un avance. A haci menasanan di morto, segun e corant. E asociacion di futbol hulandes, KNVB, como tambe varios club, a reporta e futbolista na polis.

Segun e corant, e futbolista a convence clubnan pa

pag'e un avance di transferencia variando entre 2,500 euro pa varios dies miles di euro. Varios club a reporta e incidentenan aki na polis, y KNVB awo a entrega un reportahe. “Nos, como e KNVB, awo a informa polis nacional pa tuma e asunto aki na un nivel mas halto,” secretario di directiva Mark Boetekees a bisa.

De Telegraaf tin un die reportahenan di polis den su posesion. E victima a bay busca pa un delantero pa un club den loke tabata e Union Sovietico y a tuma contacto cu e estafador Hulandes. Supuestamente e mester a



paga un deposito di 15,000 euro, pero e banco a blokia e pago. Despues e estafador a menas'e. “Nos tin bo detayenan di paspoort y nos lo haya bo. Nos lo tuma tur cos f'ey bo. Nunca lo bo haya ami,” el a bisa, segun e reportahe di polis.

E corant a papia cu seis direc-

tor di club y gerentenan cu a cay victima na e estafador Hulandes. Varios a bay polis, y un a recluta un investigador priva. Un director di e club Hulandes den e division di Keukenkampioen tabatin su identidad horta pa sospechoso, e corant a reporta. Un agente Belga a acerc'e

na december puntrando pa clarificacion despues di negociacionnan cu supuestamente el a conduci relatando na un transferencia di un hungado. E club Belga a paga un avance. “Mi no tabata sa cu kico esaki tabatin di haber. Despues ta parece cu un hende tabata pretende di ta ami,” el a conta e corant. “Mi a ricibi un propuesta di contract cu mi nomber bao di e logo di nos club.” Su identidad a ser uza den e manera aki varios biaha.

Segun e victimanan, e estafador ta un futbolista di 26 aña cu nacionalidad Hulandes cu a hunga pa e Sparta youth, Roda, y un club Sueco.

## Team Snor ta sigui victorioso!

Team Snor ta bou un racha di victoria! Un pa un cu enfrenta Team Snor den e tempo aki ta parece ta destina pa “bite the dust”! Diasabra ultimo, 17 di februari, e mundialmente conoci Domino Square Garden na Calabas / Kudawecha tabata testigo un biaha mas con duro e ekipo bou liderazgo di ‘Snor’ Perez y Captain Magda a bira ultimo tempo.

E team di Bou Palo Boys a ranca sali yen di brio, y te hasta na dado momento a sa di pasa nada menos cu Dr. Tico Dirksz y Roy Sneek un sapato blanco! Cos ta sigui



pareu pareu, te cu Snor a dicide di cuminsa hala cos mara y pica bay dilanti te na 11-7, caminda cu Wilson y patna a debilbe e sapato blanco na Bou Palo. Halftime manera semper ta un fiesta di snack completamente gratis corte-

sia di chef Han, y poco rato despues di dos mita ta cuminsa. Bou Palo Boys ta habri e segunda tanda cu forsa y ta kruise yega cerca te 10-11, pero aki Snor ta habri valvo atrobe y ta pica bay dilanti te na 14-10!



Bou Palo Boys ta habri ofensivo fuerte y ta corta bentaha bek te na 12-14! Snor ta bolbe trapa trot y bay te 17-12. Sinembargo, Bou Palo Boys ta bolbe haci un otro intento masal y ta yega cerca cu 17-18! Pero aki Snor ta dicide cu ‘het

was leuk geweest’ y ta claba porta cera style di exorcista cu ta core cu diabel! Team Snor un biaha mas victorioso den un tremendo wega, caminda su contrincante a duna todo por todo!

## Gauff ta derota Pliskova pa alcansa quart final na Dubai

(AP) — Coco Gauff a rally for di un comienso slow y un argumento den segundo set cu e chair umpire, pa derota Karolina Pliskova 2-6, 6-4, 6-3 y alcansa e quart final di e Dubai Championships ayera.

Gauff, di 3 seed, a caba cu e racha di Pliskova di 11 partido invicto.

E Mericano di 19 aña di edad a construi un bentaha 4-2 den e di dos set prome cu un bay-bin largo cu chair umpire, Pierre Bacchi. Gauff a keha cu Bacchi cu el a call out su serve at deuce te despues cu Pliskova a debilbe den e net.

Gauff mester a ripiti su prome serve y a continua pa

hold pa un bentaha 5-2.

E campeon di US Open a bisa cu e argumento a dun'e impulso.

“Ta OK. E ta djis un punto. Esey ta pasa den tennis. Hungadornan ta haci eror. Tur hende ta haci eror,” Gauff a bisa den su entrevista riba e cancha. “El a mehora for di eynan pa mi.”

Gauff ta bay enfrenta Anna Kalinskaya proximo, despues cu e Ruso a derota e di nuebe seed, Jelena Ostapenko 6-4, 7-5.

Rango top, Iga Swiatek a avansa na e ultimo ocho door di derota dobel campeon di Dubai, Elina Svitolina 6-1,

6-4.

Di cuatro seed, Elena Rybakina a hay'e mas dificil pa alcansa e quart final. El a supera Magdalena Frech 7-6 (5), 3-6, 6-4.

Swiatek ta bay enfrenta e di seis seed Qinwen Zheng proximo, kende a elimina Anastasia Potapova 6-3, 6-2. Rybakina tin un partido den quart final contra Jasmine Paolini. E Italiano a derota e di ocho seed, Maria Sakkari 6-4, 6-2.

E otro partido di quart final ta di siete seed Marketa Vondrousova contra Sorana Cirstea.



## Liga Aleman di futbol ta bandona acuerdo di inversion despues cu protesta di fanatico ta interumpi weganan



(AP) — E fanaticonan di futbol Aleman protestando a haya victoria ayera ora e liga a bandona plan pa bende un accion den su entrada di derechonan di media na un inversionista externo.

E liga, conoci como DFL, a bisa cu su hunta a dicidi di no continua cu e deal. Inversionista private equity CVC Capital Partners tabata e unico prospecto comprador restante pa un pida di 20 aña di entrada di transmision y patrocinaje a cambio di un pago adelanta.

Protesta di fanaticonan tirando obhetonan manera bala di tennis riba canchanan a causa paronan largo na weganan durante varios siman, desde cu e clubnan den e dos division top masculino a vota na december pa continua negociacion riba e plan di inversion.

Algun protesta a involucra

fanaticonan usando auto y avion di control remoto pa stop weganan, y den un caso, mara lock di bicicleta riba e porteria.

“Un continuacion exitoso di e proceso ya no ta parece posible den bista di e desaroyonan recien,” segun presidente di hunta supervisor di e liga, Hans-Joachim Watzke, kende tambe ta hefe checutivo di Borussia Dortmund y tabata un sostenedor clave di e plan di inversion.

Watzke a bisa cu “confrontacionnan mayor” tabata causando disturbio na e clubnan miembro di e liga. Esaki, el a agrega, tabata afectando weganan y potencialmente hasta menasando e “integridad di e competencia.”

“For di perspectiva di fanaticonan activo di futbol y tur miembro di e clubnan na Alemania, esaki ta obviamente un exito enorme,” segun Thomas Kessen, vocero di e grupo di fanatico Unsere

Kurve, a bisa den comentarionan na agencia noticiero Aleman, dpa. “E ta muestra cu futbol Aleman ta basa riba miembro, ta democratico, y cu bo mester trece e miembronan aki cu bo den decisionnan clave manera esaki. Awe ta un bon dia pa fanaticonan di futbol Aleman.”

Bandona e plan di inversion ta nifica cu Alemania ta bayendo contra un tendencia di participacion di private equity den futbol Europeo. CVC ya tin inversion den liganan Frances y Spaño. Otro prospecto comprador den e acuerdo Aleman, Blackstone, a retira anteriormente.

E liga ta cubri e dos division top den futbol Aleman cu un total di 36 club miembro.

E liga tabata kier a yega na un acuerdo pa fin di proximo luna, prome cu un findishi planea pa derechonan nobo di television pa e temporada 2025-26 y mas aleu. E inversionista lo tabata capaz di adkeri un accion di hasta 8% di e derechonan comercial di e liga, incluyendo entrada di television y patrocinaje di e

liga.

E liga a argumenta cu e acuerdo lo yuda modernisa con ta haci marketing di e competencia rond mundo y lo laga placa disponible pa e clubnan inverti den nan infraestructura.

Fanaticonan tabata especialmente preocupa cu un inversionista lo busca pa influencia tempo di inicio di weganan, of pusha pa hunga mas wega pafo di Alemania, algo cu e liga a rechasa.

Esaki no ta prome biaha cu protesta di fanatico tabatin efecto riba toma di decision di liga Aleman. Protestanan den pasado tabatin un rol den forsa e liga pa bandona weganan dialuna nochi, cu tabata impopular cu e fanaticonan.



## Open Dag na Colegio Arubano

Den fin di siman diasabra, 24 di februari, Colegio Arubano lo tene un 'open dag'. Di 10.00 te 13.00 e portanan lo ta habri pa tur hende cu kier cera conoci cu scol. Esaki ta interesante pa muchanan cu ainda no ta bin Colegio Arubano, pero cu den futuro lo kier bin e scol. Naturalmente, mayornan tambe ta bonbini.



E 'open dag' ta particularmente pa tur mucha cu ta den klas 6 di scol basico, alumnonan cu ta den CB1 di mavo y cu otro aña por bay CB2 di havo/vwo, alumnonan cu ta den CB2 havo/vwo y otro aña ta bay havo 3 of vwo 3 y pa tur alumno di examenklas di mavo y kier sigui nan carera

escolar na Colegio Arubano den havo 4 of vwo 5.

Banda di e materianan lo muestra durante e 'open dag' actividadnan extra escolar. Lo tin diferente presentacion y un show di baile. Tambe lo tin oportunidad pa haci pre-

gunta tocante tur cos relaciona cu scol. Ta priminti di bira un dia emocionante.

Pa mas informacion, tuma contacto cu Sr. Tim Croes, rector di Colegio Arubano via e-mail: tim.croes@colegioarubano.aw.

## Comision Promove Cultura ta habri inscripcion pa participa den Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera Infantil Hubenil 2024



Den number di Comision Promove Cultura nos ta anuncia cu un pabien na SMAC pa un tremendo temporada di Carnaval 70. Awor cu esaki ta tras di lomba nos por oficial cuminsa cu e celebracion di nos himno y nos bandera.

Marcha, Tambu, Danza, Bolerero, Mambo Arubiano y Calypso. Inscripcion ta digital y esaki ta sosode via nos pagina di Facebook: Comision Promove Cultura via un link of por tuma contacto cu nos riba nos Instagram of Facebook.

Comision Promove Cultura ta anuncia cu Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera Infantil Hubenil 2024 ta tuma luga diasabra 2 di maart 2024! Festival su inscripcion ta cera diadomingo 25 di februari 2024, y trekmento di lot ta tuma luga 27 di februari 2024 pa 3:30 PM.

Por inscribi solo, duo of trio manera cu a yega di participa den pasado y gana of cay den finalistanan. Comision Promove Cultura ta recorda tur mayor, lider di banda, coach, mucha/hoben pa tuma tempo pa ensaya y pa asina subi riba escenario y duna tur cu tin. Danki na tur compositor, areglista, y tur musico cu ta laga nos muchanan y hobenan briya riba escenario.

Nos ta anticipando un participacion di 10 agrupacion musical y 30 participante pa e di 21 edicion e biaha aki. Tin 4 diferente categoria, cu ta 4-6 aña, 7-9 aña, 10-12 aña, y 13-17 aña! E festival ta pa tur mucha y hoben. Festival ta consisti di diferente ritmo cu un mucha/hoben por participa cune, e ritmonan ta esunnan tipico, cu ta; Wals, Tumba, Mazurka, Polka,

Pa mas informacion por tuma contacto cu miembronan di Comision riba Whatsapp na Norely Marchena +297 660-1377 / Thiara Blanco +297 564-8114 / Lysha Janga +297 741-4545 / Aaron Arenas +31 6 39 80 55 88 of comisionpromovecultura@gmail.com.

Resultado Sorteo <i>fecha</i>			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9125	2506	5241	5785
7675	6087	SUPER5	8669
7465	7677	-	6128

MERDIA	ANOCHI	
 Sorteo # 4188 8073 5668 3929 MULTI-X X2 BIG 4 Sorteo # 4188 2667 MULTI-X X2 DFF Sorteo # 2244 9344 ZODIAC Sorteo # 4188 4576 Aries LUCKY 3 Sorteo # 1062 028 MULTI-X FP	 Sorteo # 8176 3342 7957 7400 MULTI-X X2 BIG 4 Sorteo # 7220 6015 MULTI-X FP DFF Sorteo # 1925 8910 ZODIAC Sorteo # 5979 3813 Gemini LUCKY 3 Sorteo # 909 738 MULTI-X	 Sorteo # 2469 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 6 x Match 4 137 x Afil. 12,00 02-16-22-25-34 Joker 18 Letter B Proximo Jackpot 475.000,-   Sorteo # 6394 1 x Jackpot 4 x Match 4 134 x Afil. 8,00 02-14-17-25-28 Proximo Jackpot 50.000,-   Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afil. 500,00 0 x Afil. 50,00 0 x Afil. 15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 600.000,-   <b>Afl. 850.000,-</b>   Sorteo # 

**King Classic Sudoku**

		1			8	7		
8		9	7		2			5
				1	4			
3	5						8	
		8	5		1			2
		7	2				4	
	9	2			3	7	5	6
6	1						9	

Difficulty: ★★★★★ 5/12

©2023 King Features Syndicate, Inc.



**Dokter na warda**

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

**Botica na warda**

**Oranjestad: San Nicolas:**  
 Trupiaal San Lucas  
 Tel. 583 8560 Tel. 584 5119  
**EMERGENCIA 911**

**POLIS**

**Oranjestad 100**  
**San Nicolas 104**  
**Santa Cruz 105**  
**Noord 107**  
**Tip Line 11141**  
**Brandweer 115**  
**Ambulance 911**  
**Hospital 527-4000**  
**Imsan 524-8833**  
**Warda Costa 913**  
**Seguridad Nacional 11911**  
**Cruz Cora 582-2219**

**BOTICA**

**Aloe 584-4606**  
**4 Centro Medico 584-5794**  
**Central 585-1965**  
**Dakota 588-7364**  
**Del Pueblo 582-1253**  
**Eagle 587-9011**  
**Kibrahacha 583-4908**  
**Maria 585-8145**  
**Di Servicio Noord 586-4606**  
**Oduber 582-1780**  
**Paradera 588-6638**  
**San Lucas 584-5119**  
**San Nicolas 584-5712**  
**Santa Anna 586-8181**  
**Santa Cruz 585-8028**  
**Sero Preto 584-4833**  
**Trupial 583-8560**

**UTILIDAD**

**Setar 117**  
**Web 525-4600**  
**Elmar 523-7147**

**FUNERARIA**

**Aurora 588-6699**  
**Royal Funeral H. 586-4444**  
**Ad Patres 584-2299**  
**Olive Tree 584-8888**

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**  
 Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
 Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024

**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
 Tel. 297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or 593-7081

**DAO ta invita empresanan pa participa den un encuesta tocante nan experiencia cu hoben riba e mercado laboral**



**Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta anuncia cu cuminsando 29 januari 2024 tur invita tur dunado di trabou pa participa den un encuesta digital relaciona cu nan experiencia como dunado di trabou, particularmente nan experiencia trahando cu hobennan riba e mercado laboral. DAO ta reconoce cu dunado di trabou ta duna un aporte substancial riba e mercado laboral.**

E obhetivo di e investigacion aki ta pa haya un bista mas amplio di e experiencia di dunadonan di trabou cu e grupo di hoben disponibel riba e mercado laboral. Esaki ta encera hoben di 15 pa 24 aña di edad, y tambe e hoben adulto di 25 pa 29 aña di

edad riba e mercado laboral di Aruba.

E investigacion aki ta encera compilacion di informacion riba entre otro e proceso pa recluta y empleo di e hoben trahado for di bista di Aruba su dunadonan di trabou. Cu e datonan aki, por desaroya of ahusta maneho na un forma cu ta 'evidence-based' y implementacion di maneho por ta mas dirigi pa cu nos hobennan. E datonan aki ta yuda identifica e areanan di nos mercado laboral unda cu tin cierto discrepancia relaciona cu e oferta y demanda pa trahado hoben y ta fungi tambe pa determina e desafionan relaciona cu desempleo bou hobennan. Pa e hobennan mes, e datonan aki lo ta un contribucion pa mehora nan perspectiva riba e mercado laboral y nan preparacion nan

pa ta exitoso den trabou den futuro.

Nos ta pidi encarecidamente pa participa na e encuesta aki cu lo tuma mas o menos 10 minuut di bo tempo. Aki bou por haya e linknan pa participa.

Version na Hulandes di e encuesta

<https://www.surveymonkey.com/r/SWTS2024NED>

Version na Ingles di e encuesta

<https://www.surveymonkey.com/r/SWTS2024ENG>

Participacion den e investigacion aki ta completamente

boluntario. Lo publica tur informacion y datonan ricibi publica na forma agrega, asegurando proteccion di identidad di e dunado di trabou.

Pa mas informacion tocante e encuesta, por tuma contacto cu Bureau Arbeidsmarktonderzoek, na 5237720 of

por manda un email pa mandy.lacle@aruba.gov.aw of simon.brete@aruba.gov.aw.

Nos ta gradici bo pa bo tempo y boluntad pa contribui na e investigacion importante aki.

Bo empresa su participacion ta aporta grandemente na e desaroyo di maneho laboral como tambe intervencionnan

pa mehora oportunidadnan di empleo pa hobennan. Nos ta pidi bo cooperacion pa completa e encuesta prome cu 28 februari 2024.

**Pronostico di tempo**



**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y seco  
 Den marduga y mañan: parcialmente nubla y generalmente seco

Temperatura maximo 31 grado Celsius

Temperatura minimo 24 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 37 grado Celsius

UV index: 10

Bahada di solo : 6:47 pm

Subida di solo : 6:59 am.

**Biento:**

Zwak te modera for di direccion oost-noordoost te noord-noordoost;

Forsa 2 te 4 (07 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**

Un disturbio den parti central di Caribe lo ocasiona biontonan zwak te modera den region. Tambe esaki lo trece un aumento leve den humedad den nivelnan mas abou di atmosfera cu por induci un awasero pasahero durante proximo dia.

**Condicionnan maritimo/estado di lama:**

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: tranquil te modera, entre 2 pa 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan di 3 pa 4 pia.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia  
fayecimento di nos tata, welo, ruman, omo y padrino  
stima:



**PEDRO FLORENCIO DABIAN**  
Cariñosamente yama: “Chuf di Rooi, Rufo  
of Opa Poef”  
\*07 November 1943 - †15 februari 2024

Na nomber di su mayornan:  
†Carlino Dabian y †Remigia Dabian-Albertsz.

Yiunan:  
Ghislaine Dabian  
Daymond Dabian y Lilly Dirksz  
Julisa Dabian  
Angel Uriel Mathilda

Nieto y nietanan:  
Kylan Dabian  
Jélie Bislip  
Dyron Dabian  
Jesszady Dabian  
Arziany Tromp  
Cheydeah Ignatia

Rumannan:  
†Pedro Willems y Maria Willems-de Cuba y yiu.  
†Elma Dabian.  
†Theodoro ‘Dotty’ Dabian, †Emma Croes, yiunan y  
famia.  
Abelino ‘Belin’ y Sira Dabian-Lampe, yiunan y famia.  
Margarita ‘Sonia’ Geerman-Dabian y †Cristobal  
Geerman.  
Lucindo ‘Lu’ Dabian y Carmen Dabian-Willems,  
yiunan y famia.  
†Angelina Emiliana ‘Lita’ Dabian.  
†Greta Dabian.

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan,  
amigo y amiganan, comer y compernan.

Un danki enorme ta bay na ayudante Mari Ojeda  
Borges y Cas di Cuido Fundacion Paraiso pa a cuid’e.

Su ex-coleganan di Departamento di Labor, The Palm  
Tours, Colegio Arubano, ex-team di futbol Atlantico,  
ex-team di domino Noord Stars, bisña y conocirnan.

Demas famia: Dabian, Albertsz, Mathilda, Bislip,  
Tromp, Ignatia, Dirksz, Willems, de Cuba, Croes,  
Lampe, Geerman, Faro, Dijkhoff, Kock, Infanzon,  
Baris, Vilchez, Luidens, Blonk, Zavala, Cardenas,  
Phillip.

Nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma  
lugar diabierna 23 februari 2024 na Misa Inmaculada  
Concepcion na Santa Cruz pa 2or di atardi. Despues  
lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.  
Ocasion pa condolencia ta na Aurora Funeral Home  
diahuebs 22 februari for di 7:00pm-9:00pm.  
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un  
familiar.  
Nos disculpa cu despues di entierro nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas

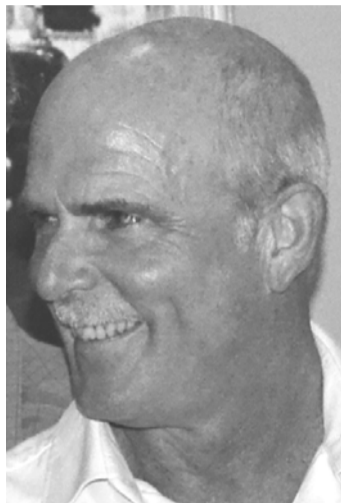
## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Intens geleeft, intens gegaan



**Sjoerd H. M. van der Vaart**  
\*07-09-1955 - †20-02-2024

Gelegenheid om afscheid te  
nemen wordt later bekend  
gemaakt

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Rodney y Igmara Gomez anuncia fayecimento  
di nos mama stima:



**Mariana Jacinta Tromp**  
Cariñosamente yama: “Janchi”  
\*17-07-1954 - †20-02-2024

Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta  
bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Mariela Granada Garcia**  
Cariñosamente yama “Tanchi of Tanchi Jela”  
VDA. di Wever  
\*27-09-1949 - † 01-02-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

## Gruponan uniforma cu meta comunitario ta wordo invita pa participa den desfile nacional



Pa medio di e comu-  
nicado aki Comision  
Celebracion Dianan  
Nacional (CCDN) ta  
informa cu e aña aki un  
biaha mas lo organisa e  
desfile nacional di gru-  
ponan uniforma riba  
Dia di Himno y Ban-  
dera 2024 dilanti Plaza  
Libertador Gilberto F.  
‘Betico’ Croes despues  
di e acto protocolar dia  
18 di maart 2024 proxi-  
mo.

gruponan gubernamental  
uniforma, gruponan di  
deporte uniforma y gru-  
ponan di baile den trahe  
folklorico.

Desde awe por registra pa  
participa y ricibi e formu-  
lario di inscripcion via nos  
e-mail adres ccdn@cul-  
tura.aw y tene na cuenta  
cu e ultimo dia pa inscribi  
ta diabierna 1 di maart  
2024 pa asina e comision  
por planifica e logista di  
e desfile corectamente.  
Mester informa cu no ta  
permiti bestia y tampoco  
vehiculo di motor den e  
desfile. Pa tuma contacto  
mas lihe por Whatsapp na  
+297 562-9129.

E desfile aki ta pa duna  
reconocimento na nos  
gruponan uniforma cu  
ta traha na bienestar y  
tambe na desaroyo di nos  
hobennan den nos comu-  
nidad manera scouting,

## Un biaha mas lo celebra Dia Internacional di Hende Muhe den grandi

**Dia 8 di maart proximo, ta Dia Internacional di Hende Muhe. Un dia importante, un dia cu internacionalmente Nacionnan Uni a decreta como dia di hende muhe, pa para keto na e posicion di hende muhe rond mundo.**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu ainda por sinti e diferencia den hende homber y hende muhe, y ainda tin paisnan cu tin diferencia den derecho pa hende homber y hende muhe. Esaki sigur por a wordo nota mas ainda durante e pandemia, na unda por a nota, cu ta e hende muhenan mas tanto a sacrifica pa keda cas ora e muchanan no tabata tin scol, of nan mester a cambia di trabou, y/of traha menos ora.

Prome Minister a splica cu na Aruba tin hopi hende muhe cu a progresa, y por nota

tambe, cu hopi posicion clave ta wordo ocupa pa un ser femenino. A pesar di esaki, aunke no tanto visibel, ainda tin diferencia entre e ser femenino y masculino, specialmente na salario y trato. Tambe, por nota e diferencia den posicionnan di liderazgo di pais Aruba, na unda cu den un total di 8 minister, tin dos cu ta femenino (25%), y den Parlamento, di 21 Parlamentario, tin 8 hende muhe (38%).

E porcentahenan abou aki, sigur tin un efecto riba decisionnan, na unda ta importante pa tuma na cuenta e necesidad y deseonan di hende muhe, cu mester wordo tuma. Si Aruba ta desea pa tene na cuenta e deseonan di hende muhe ora di tuma decision, ta importante pa hende muhe ta na mesa como parti di e esnan cu ta tuma e decisionnan. "P'esey ta importante pa riba Dia Interna-



cional di Hende Muhe, para keto un rato y wak con hopi e ser femenino a progresa, pero tambe con hopi falta pa por logra tur loke mester logra", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a indica, cu pa logra haya hende muhe yega na mesa di decision, lo mester inverti, pa asina yega na un punto, cu ora un hende muhe den posicion clave retira, ya caba tin un fila di hende

muhe, cla pa asumi e posicion. Esaki sigur ta importante pa mundo por ta mas exitoso, y pa tin un desaroyo duradero. Cu esaki, mundo lo por sigura cu awor y den futuro, e bos di hende muhe lo sigui wordo scucha.

E aña aki, un biaha mas nos ta extende un invitacion na tur e sernan femenino pa hunto nos celebra Dia Internacional di Hende Muhe. E evento

aki lo ta dia 8 di Maart, di 8 am - 12 pm, y entrada lo ta gratis. Pa tur esnan interesa, lo mester registra y e link di registracion lo wordo publica durante e siman benidero. Por cuminsa reserva e fecha, pa asisti na un mainta yena cu celebracion di nos como hende muhe. Un mainta di analisis y reflexion di unda nos ta para awe, y unda nos kier yega.

E tema di e aña aki ta Inspira Inclusion di Hende Muhe. Nos ta haciendo un encuesta, di con hopi e hende muhe ta sinti su mes inclui aworaki, pa asina wak di e perspectiva di hende muhe y homber, kico mas mester wordo haci. E resultadonan lo wordo comparti durante e conferencia. Cu e informacion aki, nos lo celebra, refleha, y prepara kico mester wordo haci aki na Aruba", Prome Minister a expresa.

### Vereniging Rijscholen Aruba ta bay duna un charla na Centro di Bario Brazil

**Vereniging Rijscholen Aruba (V.R.A) recientemente a cuminsa duna charla riba trafico den diferente bario y ta dialoga cu pueblo, pa scucha locual esunnan cu atende e charla tin di bisa tambe. Asina di otro banda V.R.A tambe ta siña hopi di e poblacion. Esunnan cu presenta na e charla por haci varios pregunta di cual pa e V.R.A esey ta e meta.**

Durante di e charlanan den diferente bario, algun di e preguntanan mas frecuente cu ta wordo haci ta tocante di rotonde, unda cu tin bastante disgusto riba con cierto automobilista ta core riba rotonde. "Hopi hende no ta compronde e reglanan cu tin riba rotonde, principalmente di duna señal". Tin hopi pregunta tambe riba seguro y riba asuntonan relativamente nobo, manera autonan y e bicicletanan electrico.

Locual tambe hopi hende no sa y cu ta un preocupa grandi, ta: tin casonan caminda cu e bateria di autonan y bicicletanan electrico cu por produci candela. p.e. si no carga e baterianan aki como debe ser. Y segun resultadonan e tipo di candela aki bo no por page djis asina. Durante e charlanan lo duna tur tipo di informacion valioso y preventivo.

E proximo charla di Vereniging Rijscholen Aruba ta bay ta na Centro di Bario Brazil, riba 22 di Februari di 7'or te cu 9'or di anochi.

Pa mas informacion por yama presidente di C.B.B. Sra. Inky na 5934453.



### Estudio Basico pa bira Agente di Wardacosta ta habri pa inscripcion

**Hoben, bo kier bira Agente di Wardacosta pa proteha bo pais? Bo kier yuda salba bida di hende y yuda intercepta botonan cu ta trece mercancia ilegal Aruba? Wardacosta ta informa hobennan entre 18 y 25 aña, cu tin e ambicion pa bira Agente di Wardacosta, pa inscribunan mes pa e Estudio Basico pa bira Agente di Wardacosta (Basis Opleiding Kustwacht, BOK).**

E estudio basico ta un programa di estudio cu un duracion di 1 aña cu vaknan practico y teoretico, incluso un training pa bira Agente Policial Extraordinario (Butengewone Agent van de Politie, BAVPOL). Tanto hobennan masculino como

femenino por inscribi pa e estudio di BOK.

E estudio ta start den augustus 2024 cu un periodo di introduccion, asina yama 'SamenSterk'. E meta di e periodo 'SamenSterk' ta cu e aspirant durante e periodo aki, lo crece tanto fisicamente como mentalmente y ta cera conoci cu e organizacion di Wardacosta. Durante e estudio e aspirantnan ta ricibi habilidadnan basico, di entre otro EHBO ('first aid') y training cu arma. Tambe educacion nautico y vaknan di training basico di ekiponan di rescate, paga candela, legislacion di Wardacosta y manual di radio VHF, cualnan ta forma parti di e pakete di e estudio BOK. E condicionnan pa inscribi ta cu bo tin nacionalidad Hulandes, y cu bo ta inscribi na

Aruba, Corsou, Sint Maarten of islanan BES y cu bo tin entre 18 y 25 aña di edad, na inicio di e curso. Tambe bo mester tin minimal un di e siguiente diplomanan: MAVO-4/ VMBO/VSBO-TKL/ L.T.S/ T-stroom/ EPB-door -stroom/ EPI of un diploma ekivalente na educacion secundario, cu bo tin un diploma di landamento, cu bo por lesa y skirbi Hulandes, tin un bon condicion fisico, cu bo no ta bisti bril of lens y cu bo no tin un 'strafblad'.

Si bo ta interesa den e estudio, bo por bishita e website di Wardacosta via [werkenbij.kustwacht.org](http://werkenbij.kustwacht.org) Aki bo por sigui e link pa yega na e formulario di inscripcion. Inscripcion ta cera 1 di mei 2024.



## Reino Uni ta pone sancion riba oficialnan cu ta lidera colonia penal Ruso unda Navalny a fayece

(AP) - Britania a impone sancion riba diaranson riba 6 oficial top na e colonia penal Arctico unda e lider di oposicion Alexei Navalny a fayece siman pasa, bisando cu nan tabata responsabel pa e trato brutal cu el a sufri durante e ultimo lunanan di su vida.

E 6 oficialnan, ataca bao e leyman di derecho humano di Reino Uni, ta inclui Col. Vladim Konstantinovich Kalinin, ken ta maneha e campo di prizon unda Navalny a ser cera den celda solitario pa un te 2 siman consecutivo, Oficina di Exterior a bisa.

E homber di 47 aña di edad cu tabata campaña contra corrupcion y tabata candidato presidencial tambe a ser nenga tratamento medico y a ser obliga cana pafo cu tem-



peraturanan di -32 grado Celsius. "E ta cla cu e autoridadnan a mira Navalny como un menasa y a purba varios

biaha di silencio su persona," Secretario di Exterior David Caomeron a bis den un declaracion. E 6 oficialnan di

prizon lo ser prohibi di biaha bay Britania, y cualkier bienes cu nan tin den e pais lo keda confisca.

Britania tambe a haci un yamado na e autoridadnan pa libera Navalny su curpa y entrega esaki na su famia ademas di urgi un "investigacion completo y transparente" di su morto diabierna. Mientras cu te ainda no tin splicacion di Navalny su morto, varios lider a bisa cu nan ta considera President Vladimir Putin como e persona responsabel.

Navalny a bolbe back Moscu den januari di aña 2021 despues di recupera na Alemania for di envenenamento di nervio cu el a culpa riba e Kremlin.

El a ser aresta inmediatamente y a ricibi 3 termino di prizon. El a ser aresta inmediatamente y a ricibi 3 termino di prizon cual el a rechasa como politicamente motiva.

## Violacion y agresion sexual a tuma luga durante atake di Hamas segun asociacion Israeli

(AP) - Association of Rape Crisis Centers na Israel riba diaranson a bisa cu nan a haya evidencia di violacion "sistemico y intencional" durante e atake di Hamas cu a causa e guerra na Gaza.

E reportahe a bisa cu e atakenan mas plama di loke a pensa anteriormente, tumando luga na un serie di localidad na parti Sur di Israel. "Den algun caso, e violacion a tuma luga dilanti un audiencia manera e pareha, famia of amistadnan pa aumenta e dolor y humiliacion pa tur esnan presente," el a informa.

Orit Sulitzeanu, e director ehecutivo di e asociacion,

a bisa den varios caso, cu e curpa di e victimanan femenino y masculino, incluyendo nan parti intimo tabata severamente mutila. E reportahe, publica riba diaranson, e no a especifica e cantidad di caso cu el a documenta ni tampoco identifica algun victima, ni anonimamente. Sulitzeanu a bisa cu identificacion di victima tabata dificil pa motibo cu varios a ser asesina despues di ser agredi y e empleadonan di prome auxilio tabata asina abrumba pa e escala di morto y destruccion cu nan no a documenta señal di abuso sexual.

E reportahe su autor a bisa cu nan a basa nan investigacion riba entrevistanan publico y



confidencial cu oficialnan y empleadonan di prome auxilio ademas di reportahe den media. Tambe el a bisa cu nan a depende riba "fuentenan confidencial" pero a nenga bisa si nan a papia cu e victimanan. Un investigacion di Associated Press tambe a haya cu e agresion sexual tabata parti di un atake yen di rabia for di e grupo militante y otronan cu a asesina mas o menos 1,200 persona, mayoria civilnan, y a tuma 250 rehen. Hamas a rechasa acusacionnan cu su militantenan a

comete agresion sexual.

Segun e reportahe Israeli, cual a ser entrega na Nacionnan Uni y investigadonan di Nacionnan Uni ehecutando un investigacion similar, e violencia basa riba genero a tuma luga den 4 luga principal, e festival di musica unda mas di 360 persona a keda asesina, comunidnan rond di e frontera cu Gaza, basenan militar Israeli cu a ser tuma over pa Hamas y luganan unda rehennan tabata ser wanta na Gaza.

Mas di 100 rehen a ser libera durante e alto al fuego di 1 siman. Algun di e rehennan a ser describi cu nan a ser mishu y maltrata pa e capturadonan. Sulitzeanu a bisa cu e proposito di e reportahe tabata di documenta con e violencia sexual ta similar na varios sitio, indicando cu el a ser organisa y dirigi pa Hamas.

E asociacion ta representa varios centro di crisis di violacion rond di Israel.



## Legisladornan di Alabama lo defini muhe y homber basa riba sistema di reproduccion

(AP) - Legisladornan di Alabama ta avansando legislacion cu lo estrictamente defini ken ta considera hende muhe y hende homber a base di nan sistema di reproduccion. Oposicion a bisa cu e movida lo por afecta e derechonan di personanan transgenero of intersexo den e estado.

“Tin solamente dos sexo y cada individual ta of muhe of homber,” e proposicion di Senado aproba den e comite a bisa diamars. E ta defini sexo basa riba e anatomia y ta bisa cu scolnan ademas di gobiernonan local por establece espacionan di un solo sexo, manera bañonan, basa riba e definicionnan aki. Un comite di cas tambe tin plan di crean legislacion similar dianson.

E proposicion ta parti di un ola di legislacion den e estado republicano cu ta busca regula cual baño e personanan transgenero por usa, cual ekipo di deporte di scol nan por hunga cune y pa prohibi cuidio medico pa confirma genero, manera blokiadornan di pubertad y terapia di



hormona, particularmente pa menornan.

“Mi ta aki awe pa lucha pa e derechonan di ser humano,” Sen. April Weaver a bisa, ken ta sponsor di e proposicion. El a bisa cu e definicionnan lo yuda guia corte den interpreta leyman existente y ta “codifica e definicion honra di homber,

muhe, mucha muhe, mucha homber, mama, tata y sexo.”

E proposicion ta declara cu un hende muhe ta un persona cu, sin accidente of nomalia, tin un “sistema di reproduccion cu na algun momento ta produci ova” y un hemde homber como un persona cu tin un “sistema di repro-

duccion cu na algun punto ta produci sperma.”

E proposicion ta rekeri cualkier entidad cu sosten di estado colectando informacion relaciona na sexo pa “identifica cada individual como un muhe of homber na nacemento.”

Durante un audiencia publi-

co, oposicion a bisa cu e legislacion ta parti di atakenan andando riba e derechonan di persona transgenero di simplemente biba nan bida. “Mi ta aki pa bisa cu literalmente mi ta djis un muhe. Tambe mi ta un transgenero. Personanan manera ami semper a existi y e ta ok cu nos ta existi,” Allison Montgomery a conta County y Municipal Government Committee. Montgomery a loke e personanan cu a propone esaki ta buscando lo nifica cu hende homber cu a “bebe testosterona pa añanan largo y a desarroya barba caba” lo ser rekeri usa baño di hende muhe pa motibo cu nan curpa na un momento a produci ova.

No ta cla te ainda con e proposicion aki lo impacta e personanan cu ta considera intersexo, of cu a nace cu un combinacion di rasgonan biologico di tanto hende muhe como hende homber.

E comite a agrega lenguahe cu e sexo por keda designa como no conoci riba recordnan di estado “ora cu no por determin medicamento e sexo pa motibonan di desarojo of otro.”

## Codigo di bistimento na scol ta promove disciplina pero varios estudiante di color scur ta mira rasgo di racismo



(AP) - Semper cu e scolnan a implementa estilo di cabey como parti di nan codigo di bistimenta, algun estudiante a mira e reglanan como intento pa nenga nan identidadnan cultural y religioso.

Ningun otro caminda e reglanan tocante cabey tabata un punto di enfoke mas grandi manera Texas, unda un hucio e siman aki tin cu determina su un administrador di

scol por sigui bastiga un hoben di color scur cu ta nenga corta su cabey. E estudiante di 18 aña, Darryl George, ken ta mara su ‘locs’ riba su cabes, a ser manteni fuera di klas desde comienso di e aña escolar.

Pa administradornan di scol, e codigonan di bistimenta estricto por ta hermentnan pa promove uniformidad y disciplina. Sinembargo e personanan cu ta boga pa esaki ta bisa cu e codigonan aki ta afecta studiantenan di color na un manera desproporcional y e castigo hopi biaha ta stroba siñamento. Bao presion, varios scol na Texas a kita varios regla cu ta trata e largura di cabey pa mucha homber so, mientras cu centenares di distrito ta mantene restriccion di cabey skirbi den nan codigo di bistimento.

E scolnan cu ta aplica e codigonan aki tin averahenan mas



halto di castigo cu ta hala e studiantenan leu for di studia, manera suspensionnan y expulsionnan segun un reportahe di october na aña 2022 di e Government Accountability Office. E reportahe a haci un yamado na Merca su Departamento di Educacion pa provee recursonan pa yuda scolnan diseña codigonan di bistimento mas adecua.

Den codigonan di bistimenta estricto, algun ta mira rasgo

di esfuersonan racista pa controla e apariencia di e personanan di color scur. Den aña 1700, South Carolina su “Negro Act” a haci ilegal pa personanan di color scur pa bisti “riba nan condicion.” Hopi despues cu sclavitud a keda aboli, Mericanonan di color scur tabata victima di stigma pa no adopta e habitonan cu ta conforme na standardnan y normanan di bunitesa Europeo y blanco. Algun estilo di cabey ta car-

ga significancia cultural pa e Mericanonan Africano. Nan ta funciona como metodonan di comunicacion den sociedadnan Africano, incluyendo pa identifica afiliacion tribal of estado di matrimonio ademas di como clave na siguridad y libertad di esunnan cu a ser captura y haci un catibo. Sinembargo varios di e personanan aki tambe a sinti presion pa straight nan cabey crul.

E codigonan di bistimenta ta ser crea riba regulacionnan cu tin decadanan caba, cual ta splica dicon hopi biaha nan ta compelho. “Scolnan no a ser diseña cu muchanan di color scur den mente. Nos pioneronan di educacion tur tabata hende homber blanco cu a marca kico scolnan lo ta, cua te proposito di scol y algun di esaki ta conformidad. Esaki ta un di e ideanan clave cu a ser introduci den añanan 1800.”